

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 136

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 14. Juni
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 juin
1933

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LI. Jahrgang — L^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N^o 136

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsrespitene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 136

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Fallites. — Concordats. — Falliment. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
An die Inhaber der Obligationen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekbank in
Zürich. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assu-
rances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes für die Abfertigung von Reisegepäck in Inter-
laken. — Réouverture du bureau de douane à Interlaken pour l'expédition des bagages. /
Einfuhrabfertigung von Bau- und Nutzholz. — Dédouanement à l'importation des bois
de construction et des bois d'œuvre. / Postberweisungsdienst mit dem Ausland. — Ser-
vice international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des
chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden Jeweilen am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Um rechtzeitig zu erscheinen, sollten die Aufträge spätestens am Mittwoch um 8 Uhr und Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Pour pouvoir paraître sans retard, les ordres doivent parvenir au bureau de la « Feuille officielle suisse du commerce » Effingerstrasse 3 à Berne, au plus tard jusqu'à 8 heures le mercredi et jusqu'à midi le vendredi.

Konkureröffnungen

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(Art. 231 e 232 L. E. F., 123 e 29 O. T. F. del 23 aprile 1920.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio del fallimento, entro il termine fissato per le

Ouvertures de faillites

(L. P. 231 et 232.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (art. 209 L. E. F.).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di emissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2817^o)

Gemeinschuldnerin: Firma Weibel & Cie., Nahrungsmittelfabrikation, Kasernenstrasse 15, Zürich 4, dato Schnauststrasse 27, Zürich 1.
Konkureröffnung: 7. Juni 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», Werkstrasse 31, Zürich 4.
Eingabefrist: Bis 16. Juli 1933.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2816^o)

Gemeinschuldner: Michel, Werner, Restaurateur, wohnhaft gewesen Universitätsstrasse 101, in Zürich 6.
Datum der Konkureröffnung: 31. Mai 1933.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: 4. Juli 1933.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (2103^o)

Gemeinschuldnerin: Firma Gebr. Kühler, P. & K., Spezialwerkstätte für abgesperrte Ski «PEKA», Bau- und Möbelschreinerei, in Itschnach-Küsnacht.
Konkureröffnung: 17. Mai 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Juni 1933, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Ochsen», in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis 30. Juni 1933.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (2642)

Gemeinschuldner: O dematt, Rudolf, elektrische Installationen, Rheinstrasse 72, Neuhausen.
Eigentümer folgender Grundstücke:
Grundbuch Neuhausen Nr. 996, «bei der Langtrotte», 4 Aren 37 m²
Hausplatz, Hofraum, Garten, Wohnhaus und Autogarage.
Grundbuch Neuhausen Nr. 998, «bei der Langtrotte», 7 Aren 60 m²
Hausplatz mit Wohnhaus.
Datum der Konkureröffnung: 11. Mai 1933.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Juni 1933, vormittags 10½ Uhr, im Amslokalk des Konkursamtes Schaffhausen, Vorstadt 45.
Eingabefrist: Bis 17. Juli 1933, für Dienstbarkeiten bis 17. Juli 1933.

Ct. de Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (2643)

Fallita: Ditta Calignano & Bernasconi, meccanica, elettricità e radiofonia, società in nome collettivo, Via Bertaccio, in Lugano.
Decreto apertura fallimento: 1^o giugno 1933.
Decreto per liquidazione in procedura sommaria: 8 giugno 1933.
Termine per la notifica dei crediti: Fino al giorno 4 luglio 1933.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2644)

Faillite: Société en commandite par actions Breuer, G. Hôtel Bristol, à Territet-Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mai 1933.
Liquidation sommaire, article 231 L. P.
Délai pour intervenir: 4 juillet 1933.
Les créanciers intervenus au sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, mais ils ont à produire les pièces justificatives.
Délai pour les productions de servitudes: 4 juillet 1933 (immeubles sis à Territet, Hôtel Bristol).

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2809)

Failli: Gilabert, François, garagiste, Rue des Sources 3, à Genève.
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Corsier, parcelle 3850, feuille 21,

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2818*)

Neuauflegung von Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über Casartelli, Pietro, geb. 1871, von Como (Italien), Kunststeinfabrikant und Maurermeister, wohnhaft gewesen Albisstrasse 134, in Wollishofen-Zürich 2, Kollektivgesellschaft der Firma Casartelli & Söhne, Kunststeinarbeiten, Steinhauerarbeiten, Fassaden-Renovationen, Albisstrasse 118, Zürich 2, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan und das durch Aufnahme eines Anfechtungsanspruchs ergänzte Inventar der beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 24. Juni 1933 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Inert gleicher Frist sind allfällige Begehren um Abtretung fraglichen Anfechtungsanspruches bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2812*)

Auflegung des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Leuchtag A.G., Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Leuchtröhren, Erstellung von elektrischen Licht- und Kraftanlagen, Lessingstrasse 7, Zürich 2, wird infolge nachträglicher Aufnahme von Anfechtungsansprüchen das Inventar nochmals zur Einsichtnahme durch die Gläubiger aufgelegt.

Begehren um Abtretung dieser Rechtsansprüche, welche von der Konkursverwaltung namens der Konkursmasse nicht verfolgt werden, sind bis 17. Juni 1933 beim Konkursamt einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Biel (2645*)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldnerin: Schneider-Schwizgebel, Lucie Lea, Fabrication de cadrans, Neumarktstrasse 34, Biel. Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Juni 1933.

Kt. Luzern Konkursamt Habsburg in Ebikon (2671*)

Im Konkurse über Gwerder, Alois, Landwirt und Viehhändler, Meierskappel, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auch Inventar und das Vindikationsprotokoll zur Einsicht auf. Allfällige Begehren und Abtretung der Massaréchte gemäss Art. 260 Sch. K. G. sind binnen der Anfechtungsfrist des Kollokationsplanes geltend zu machen.

Kt. Luzern Konkursamt Rollenbürg (2672*)

Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes.

Im Konkurse des Kurmann-Stütz, Lorenz, Schuhhandlung, Gerliswil (Gemeinde Emmen), liegt der abgeänderte Kollokationsplan, infolge nachträglicher Eingabe, den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Bis 24. Juni 1933. Während der gleichen Zeit liegt ebenfalls die abgeänderte Verteilungsliste daselbst auf.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Bellinzona (2646*)

Fallito: Leoni, Clemente, Bellinzona. Data del deposito: 14 giugno 1933.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Locarno (2647*)

Fallimento n° 7/1933. Si rende noto che presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è deposta con il giorno 14 giugno 1933 la graduatoria nel fallimento n° 7/1933, Gambetta, Pietro, trasporti, Locarno. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro giorni 10, dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2648*)

Failli: Ebanista, Pierre, entrepreneur, Avenue de Tivoli 52, à Lausanne, membre de la société Righi et Ebanista en faillite à Genève. Délai pour intenter action: 24 juin 1933.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2661*)

Failli: Paquet, Henri, mercerie-bonneterie, Bd. James Fazy 3, à Genève. L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2649*)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schnitzler, Eric, ci-devant agence de voyages, à Territet-Montreux, par ordonnance rendue le 25 avril 1933 par le président du Tribunal de Vevey a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 6 juin 1933, par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 juin 1933 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 200.—, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Schwyz Konkursamt Höfe in Wollerau (2673*)

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Konkurse Zürror, Werner, Sägerei, Fürtli-Wollerau, liegen ab 19. Juni 1933 beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: 10 Tage.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2662*)

Schluss des summarischen Verfahrens gemäss Art. 231 Sch. K. G. Das Konkursverfahren über Burri-von Kaenel, Adolf, Handelsreisender in Interlaken, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Juni 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (2650*)

Das Konkursverfahren über Wittwer, Peter, Handlungsrührer, in Rüfenacht bei Worb, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 8. Juni 1933 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2663*)

Das Konkursverfahren über die Aktiengesellschaft für Holzgrosshandel in Liq., Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 10. Juni 1933 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2651/2*)

Dans son audience du 30 mai 1933, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites de:

1. Jaques-Stoucky, Albert, Avenue de Béthusy, Lausanne, privation des droits civiques 1 an.
2. Dubois, Edouard, imprimeur, à Lausanne.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (2664*)

Vente d'immeubles après faillite. Première enchère.

Faillite: Meuwly-Gougler, Séraphine, épouse de Jean, bonneterie et articles de bazar, à Fribourg.

Date et lieu de l'enchère: Lundi 17 juillet 1933, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 3 juillet 1933.

Immeubles: Commune de Fribourg, cad. fol. 1147.

Cadastré Art. NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE TAXE CADASTRALE

1419 et 1420 comprenant une maison, Rue d'Or n° 93, et deux caves de 121 mètres. 8,105.—

Estimation de l'office: fr. 8000.— Fribourg, le 12 juin 1933. Le Préposé aux Faillites.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2665*)

Grundstück-Versteigerung. — J. Gant.

Donnerstag, den 13. Juli 1933, ummittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 8, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, das folgende zur Konkursmasse der Meiners-Tonding, Johanna Auguste, von Driburg (Preussen), gehörende Grundstück gerichtlich versteigert: Sektion V, Parzelle 242, haltend 92 m², mit Eckgebäude St. Alban-vorstadt 60/Malgasse (Wirtschaft).

Brandschätzung: Fr. 37,000.— Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. des Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 96,167.—

Beim Zuschlag sind Fr. 1500.— (Handänderungssteuer und nutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf. Basel, den 14. Juni 1933. Konkursamt Basel-Stadt.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (2666*)

Vente d'immeubles (à tout prix). Villa à Clarens.

Lundi 10 juillet 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de la succession de Traversini, Mathilde, décédée, à Paris, savoir:

A Clarens, Commune du Châtelard-Montreux, «Villa Murillo», 2 étages, 15 chambres et dépendances, 2 chambres de bains, chauffage central, jardin d'agrément au bord du lac (situation magnifique), le tout formant un bloc de 28 ares 23 ca. Estimation officielle fr. 182,000.—. Mention d'accessoires de fr. 32,227.—, valeur non comprise dans la taxe.

Estimation de l'Office des Faillites: fr. 160,000.— Renseignements et conditions de vente au bureau de l'office soussigné. Faillite sommaire, vente à tout prix.

Montreux, le 5 juin 1933. Office des Faillites: J. Marguet, préposé.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufzur zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297, und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Riesbach-Zürich (2674*)

Schuldnerin: Firma Furrer, Robert, & Cie., Weinimport en gros, Seestrasse 15, in Zollikon.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich III. Abteilung vom 9. Juni 1933.
Sachwalter: Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 40, in Zürich.
Eingabefrist: Bis zum 4. Juli 1933. Anmeldung der Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 31. Juli 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Kanfleuten, Pelikanstrasse, Zürich 1.
Aktenaufgabe: Vom 20. Juli 1933 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 40, in Zürich 1.

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (2675)
Schuldner: Gruber, Gottlieb, Hotelier zum National, in Grindelwald.

Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken vom 6. Juni 1933.
Sachwalter: R. Häsler, Notar, Grindelwald.
Eingabefrist: Bis und mit 4. Juli 1933. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 15. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Hotel National, in Grindelwald.
Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Bern *Konkurskreis Nidau* (2653)
Schuldner: Stettler, Johann, Schreinermeister, in Worben.
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Nidau vom 1. Juni 1933.

Sachwalter: Fr. Stöbler, Notar, Worben bei Lyss.
Eingabefrist: Bis und mit dem 1. Juli 1933.
Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Juli 1933, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Worben.
Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern *Konkurskreis Reiden* (2676)

Schuldner: Vetter, A., Buchdruckerei, Reiden.
Datum der Stundungsbewilligung: Durch Beschluss des Amtsgerichtspräsidenten von Willisau in Ettiswil vom 10. Juni 1933.
Sachwalter: Ed. Morf, Zentralschweiz. Treuhand-Institut, Kasimir-Pfyfferstrasse 1, Luzern.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1933.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (berechnet auf den 10. Juni 1933) innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Juli 1933, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Eisenbahn, Reiden.
Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt* (2667)

Schuldnerin: Ritter & Uhlmann Aktiengesellschaft, Elektrische Installationen und Fabrikation von Broncewaren, sowie Betrieb aller einschlägigen Geschäfte auf dem Gebiete des Kinematographen- und Radiowesens, Clarastrasse 4, in Basel.
Tag der Bewilligung der Stundung: 10. Juni 1933.
Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.
Eingabefrist: Bis 4. Juli 1933.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Juli 1933, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 18. Juli 1933 an, auf dem Konkursamt in Basel.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (2654)

Débitur: Noir, Charles, ameublements, à Vevey.
Date de l'octroi du sursis: Par décision du 30 mai 1933, du président du Tribunal du district de Vevey.
Commissaire: Le Préposé aux Poursuites de Vevey.
Délai pour les productions: 4 juillet 1933.
Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: Lundi 17 juillet 1933, à 15 heures, en Maison de Ville, à Vevey.
Examen des pièces: Dès le 7 juillet 1933.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (2677)

Die dem Eggimann, Fritz, Gerbermeister, in Ranflüh bei Zollbrück, am 11. Mai 1933 bewilligte Nachlassstundung ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Signau, um zwei Monate, d. h. bis zum 11. September 1933 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung wird verschoben auf Donnerstag, den 13. Juli 1933, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung können die Akten eingesehen werden.

Zollbrück, den 12. Juni 1933. Der Sachwalter:
H. Mönch, Notar.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (2678)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 10. Juni 1933 die der Firma Weber, Gebr., Kollektivgesellschaft, in Wohlen, und ihren vier unbeschränkt haftenden Teilhabern Weber, Albert, Hans, Oskar und Max, Fabrikanten, alle in Wohlen, bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 8. August 1933 verlängert.
Bremgarten, den 12. Juni 1933.

Namens des Bezirksgerichtes:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (2655)

Débitur: Louzinger, Rodolphe-Fridolin, confections pour dames, Rue Neuve n° 1, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement accordant la prolongation du sursis: 8 juin 1933.
L'assemblée des créanciers précédemment fixée au lundi 19 juin 1933, à 14 heures, est reportée au lundi 21 août 1933, à 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires, Salle d'audiences du Tribunal des Prud'hommes, rez-de-chaussée, Rue Léopold Robert n° 3, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 11 août 1933, en l'Etude du commissaire, Rue Léopold Robert n° 35, à La Chaux-de-Fonds.
La Chaux-de-Fonds, le 9 juin 1933.

Le commissaire au sursis:
A. Jacot Guillarmod, av.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (2668)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages.
(Art. 304 ff. Sch. K. G.)

Nachlassschuldner: Flückiger-Burgener, Johann, Weberei, Berufskleiderfabrikation, Aussteuern, in Rohrbach.

Verhandlungstermin: Mittwoch, den 21. Juni 1933, vormittags 11¼ Uhr, im Schloss zu Aarwangen.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Aarwangen, den 12. Juni 1933.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Keller.

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Gruyère, à Bulle* (2669)

Failli: Grandjean, Gabriel, ferblantier, Broc.

Jour, heure et lieu de l'audience: 20 juin 1933, à 10 heures, Salle du Tribunal, château de Bulle.

Bulle, le 12 juin 1933.

Le président:
J. Delatena.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (2656)

Am Freitag, den 16. Juni 1933, vormittags 11¼ Uhr, findet die obergerichtliche Verhandlung über den von der Firma Pfirter & Meyer, mechanische und galvanische Werkstätte, in Pratteln, ihren Gläubigern vorgelegten Nachlassvertrag statt. Gemäss Art. 304 Sch. K. G. ergeht hiemit die entsprechende Einladung an die Gläubiger.
Liestal, den 7. Juni 1933. Obergerichtskanzlei Baselland.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (2679)

Die Gerichtsverhandlung über den von der Firma Rahm, Otto, Aktiengesellschaft, in Wohlen (Aargau), mit ihren Gläubigern auf der Basis von 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag findet statt: Samstag, den 1. Juli 1933, vormittags 10¼ Uhr, im Gerichtssaal (Rathaus), Bremgarten. Bestreitungen des Nachlassvertrages sind anlässlich dieser Verhandlung anzubringen.
Bremgarten, den 12. Juni 1933.

Namens des Bezirksgerichtes:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Lenzburg* (2670)

Schuldner: Ebner, Christian, Druck und Verlag der Lenzburger Zeitung und Buchdruckerei, in Lenzburg.
Termin: Donnerstag, den 22. Juni 1933, vormittags 8.45 Uhr, vor Bezirksgericht Lenzburg.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Richteramt Biel* (2680)

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung.

Schuldner:
1. Kollektivgesellschaft Dalmer & Bernasconi, Baugeschäft, in Pieterlen;
2. Kommanditgesellschaft Dalmer & Cie. in Liq., in Pieterlen;
3. Dalmer, Otto, Baumeister, und
4. Bernasconi, Jean, Baumeister,
beide in Pieterlen.

Datum der Bestätigung: 31. Mai 1933.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Büren a. A., den 12. Juni 1933. Der Gerichtspräsident:
Muggli.

Kt. Luzern *Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt* (2681)

Schuldner: Gut, Arnold, Schubbedarfsartikel en gros, Klosterstrasse Nr. 7, Luzern.

Datum des Bestätigungsbescheides: 31. Mai 1933.

Luzern, den 13. Juni 1933.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt:
F. Segalini.

Kt. Solothurn *Amtsgericht Balsthal* (2657)

Das Amtsgericht von Balsthal hat in der Sitzung vom 23. Mai 1933 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich auf der Basis von 20 %) des Oberlé. Hofer, Emil, fabrique de Polissages d'acier, in Oensingen, bestätigt.
Balsthal, den 5. Juni 1933. Der Amtsgerichtsschreiber:
L. Hammer.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (2682)

Das Bezirksgericht Zofingen hat am 10. Juni 1933 den von der Firma Lang, Werner, Schuhreparaturfabrik, in Kölliken, mit ihren Gläubigern auf der Basis von 10 % abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.
Der Entscheid ist rechtskräftig.
Zofingen, den 10. Juni 1933. Bezirksgericht Zofingen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (2658)

En son audience du 7 juin 1933, le président du Tribunal de ce district a homologué le concordat proposé par la société en nom collectif Chouët et Co., scierie, à Crassier, à ses créanciers.
Nyon, le 10 juin 1933.

Le commissaire au sursis:
Ed. Haldy, préposé.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (2815*)

Débitur: Haesler, Paul, marchand-tailleur, Hôpital 20, à Neuchâtel.

Commissaire: M^e Charles Hotz, avocat, à Neuchâtel.
Date du jugement d'homologation: 9 juin 1933.
Neuchâtel, le 9 juin 1933. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (2813^a)
Débitrice: Perret, Marie, Dame, négociante, à Boudry.
Commissaire: M^e Albert de Coulon, notaire, à Boudry.
Date du jugement d'homologation: 6 juin 1933.
Neuchâtel, le 6 juin 1933. Le greffier du Tribunal cantonal:
J. Calame.

Bäuerliches Sanierungsverfahren

(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.)

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2684)
Schuldenruf.

Die Gläubiger des Ramseier, Alfred, Landwirt, im Haag bei Selzach, werden hiermit aufgefordert, bis den 1. Juli 1933 ihre Forderungen unter Angabe der allfällig dafür bestehenden Pfänder und anderer Sicherheiten bei der Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern in Solothurn schriftlich anzumelden (Wert: 1. Juli 1933), unter der Androhung, dass, im Falle der Unterlassung, der Sanierungsvorschlag auch für die nicht bekannten Gläubiger verbindlich ist.

Solothurn, den 13. Juni 1933.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

Kt. Wallis Konkurskreis Visp (2659)
Verlängerung der Nachlassstundung im Hotelpfandnachlassverfahren.

Im Pfandnachlassverfahren der Eheleute Berthoud, E. u. A., Hôtel Mont-Cervin, in Visp, hat das Kantonsgericht des Kantons Wallis, mit Entscheid vom 31. Mai 1933, die Nachlassstundung um vier Monate verlängert.

Visp, den 9. Juni 1933.

Der Sachwalter:
H. Schröter, Advokat.

Nachlassstundungsgesuch. — Demande de sursis concordataire.
(B.-G. 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2683)
Verhandlung über ein Nachlassstundungsbegehren.

Den Gläubigern des Arenson-Schmalz, Ludwig, Haushaltsgütergeschäft, in Solothurn, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über ein vom Schuldner eingereichtes Nachlassstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 22. Juni 1933, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 13. Juni 1933.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
O. Weingart.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2660)
Schluss des Liquidationsverfahrens.

Das Liquidationsverfahren (Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung) v. Ernst, M., Autogarage, Gartenstrasse 19, in Bern, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Bern am 26. April 1933 für geschlossen erklärt worden.

Bern, den 9. Juni 1933.

Der Liquidator:
Dr. Edm. v. Wurstemberger.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1933. 9. Juni. Unter der Firma **Glasplakattfabrik A.-G.** hat sich mit Sitz in Winterthur am 18. Mai 1933 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von Glasplakaten, Firmenschildern und Glasreklameartikeln. Die Gesellschaft kann auch die Vertretung verwandter Artikel übernehmen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000.—, eingeteilt in 15 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.—. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus drei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; dieselben führen Kollektivunterschrift unter sich je zu zweien. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Karl Knecht sen., Lithograph, von und in Basel, Präsident; Ernst Schiantarelli, Kaufmann, von und in Winterthur, und Ernst Marti, Maschinenmeister, von Lyss (Bern), in Winterthur-Töss. Geschäftslokal: Schlosstalstrasse 221, Winterthur.

Kolonialwaren, Kohlen. — 9. Juni. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bürke & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1366), Kolonialwaren und Kohlenhandlung, ist die Prokura von Joh. Peter Büsch erloschen. Der Prokurist Eduard Heidelberger wohnt nunmehr in Zürich.

Technische Neuheiten. — 9. Juni. Die **Real A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 13), Erwerb, Fabrikation und Vertrieb von technischen Neuheiten aller Art usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Flühgasse 12, in Zürich 8.

Restaurant. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Emil Hafen**, in Zürich 3, ist Emil Hafen, von Scherzigen (Thurgau), in Zürich 3. Restaurationsbetrieb. Zweierstrasse 97, z. «Viktoria».

Radioapparate, elektrische Bedarfsartikel. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Erwin Hof**, in Zürich 3, ist Erwin Hof-Epting, von Zürich, in Zürich 3. Verkauf von Radioapparaten und elektrischen Bedarfsartikeln. Aemtlersstrasse 44.

Schreinerei, Glaserei. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Adolf Riedener**, in Dietlikon, ist Adolf Riedener, von Untereggen (St. Gallen), in Dietlikon, Bau- und Möbelschreinerei und Glaserei, An der Bahnhofstrasse,

Corsets usw. — 9. Juni. Inhaberin der Firma **Nina von Arx-Wettstein**, in Zürich 1, ist Nina von Arx geb. Wettstein, von Stüsslingen (Solothurn), in Zürich 1. Handel in Corsets und ähnlichen Artikeln. Bahnhofstrasse 67.

Radioapparate. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Hans Zollinger**, in Zürich 6, ist Hans Zollinger, von Zürich, in Zürich 6. Handel in und Reparaturen von Radioapparaten. Culmannstrasse 99.

Tonfilmvorführung. — 9. Juni. Alfred Spichiger, von Oeschenbach (Bern), in Zürich 8, und Paul Kaufmann, von Winikon (Luzern), in Zürich 3, haben unter der Firma **Spichiger & Kaufmann**, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Vorführung von Tonfilmen. Kalkbreitestrasse 1.

Radioapparate. — 9. Juni. Hans Stöckli, von Wattenwil (Bern), in Zürich 8, und Oskar Fontanellaz, von Bern, in Zürich 2, haben unter der Firma **H. Stöckli & Cie.**, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1932 ihren Anfang nahm. Nur der Gesellschafter Oskar Fontanellaz führt die Firmaunterschrift. Handel in Radioapparaten und Zubehör. Delphinstrasse 5.

Chemische und industrielle Produkte. — 9. Juni. Die Firma **Dagobert Zollinger**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. August 1931, Seite 1842), Handel und Vertretung in chemischen und industriellen Produkten, ist infolge Association erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «D. Zollinger & Co.», in Zürich 6, über.

Dagobert Zollinger und Heinrich Peter, beide von Zürich, in Zürich 6, haben unter der Firma **D. Zollinger & Co.**, in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Dagobert Zollinger, und Kommanditär, mit dem Betrage von Fr. 1000.—, ist Heinrich Peter. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Dagobert Zollinger», in Zürich 6. Handel und Vertretung in chemischen und industriellen Produkten. Culmannstrasse 101.

Trikot- und Sportkleider usw. — 9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Elegantia S. A.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 13. April 1931, Seite 785), Betrieb eines Geschäftes für Trikot- und Sportkleider usw., hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. April 1933 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

Radio- und Grammophonapparate. — 9. Juni. Inhaberin der Firma **Anna Schwarz**, in Zürich 6, ist Anna Schwarz geb. Signer, von Seuzach, in Zürich 6. Handel in Radio- und Grammophonapparaten sowie Zubehör. Höggerstrasse 97.

Zigarren, Zigaretten, Tabak en gros. — 10. Juni. **A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 131 vom 8. Juni 1933, Seite 1374). Der bisherige Verwaltungsrat Adolf Otto Dürr ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als weiteres Mitglied und zugleich als Vizepräsident des Verwaltungsrates ebenfalls mit Einzelunterschriftsberechtigung ist gewählt worden: Adolf Wüthrich-Dürr, Kaufmann, von Trub (Bern), in Zürich. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Heinrich Gubler, von und in Zürich; Ernst Fügler, von Spreitenbach (Aargau), in Höggi; Hans A. Vogel, von Zürich, in Zollikon, und an Fritz Zürcher, von Trubsehaenen (Bern), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

10. Juni. **A. E. G. Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2926). Direktor August Pfeffer und Dr. Arnold Hänni sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Die Firmaunterschrift von Hugo Siegfried ist ebenfalls erloschen; der Genannte bleibt jedoch weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates. Dr. Simon Roos, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nunmehr Präsident und Dr. jur. Wilhelm Ringwald, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Vizepräsidenten gewählt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Hoffmann, Ingenieur, von Basel, in Zürich, und Fritz Jonas, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin. Die Vorgenannten und sämtliche Unterschriftsberechtigten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv.

Bleicherei, Färberei usw. — 10. Juni. **Aktiengesellschaft Carl Weber**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1491), Bleicherei, Färberei usw. Alfred Stadtmann und Dr. Heinrich Fischli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Johann Conrad Stutz, Direktor, einzelunterschriftsberechtigt wie bisher, und Heinrich Niedermann, von Winterthur und Busswil (Thurgau), in Zürich, ohne Unterschriftsberechtigung.

10. Juni. **Bürgerschafts-Genossenschaft von Hauseigentümern der Stadt Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 46 vom 24. Februar 1928, Seite 357). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1933 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft eine teilweise Revision ihrer Statuten und damit die Abänderung der Firma auf **Bürgerschafts-Genossenschaft des Verbandes der Haus- und Grundeigentümer der Stadt Zürich** beschlossen. Das Geschäftslokal befindet sich nun: Talstrasse 15, Zürich 1.

10. Juni. **«Limmat» Industrie- und Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1139). Alphonse Amuat-Tissot ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Kunz, Bankdirektor, von Zürich, in Kilchberg.

10. Juni. **Interverlag A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 894). Emil Clyde von Steinmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen.

10. Juni. **Naturstahl-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 216 vom 17. September 1931, Seite 2006). Die Unterschriften von Paul Küry und Karl Zehnder sind erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt: Derk Lammers, holländischer Staatsangehöriger, in Zürich.

10. Juni. **«BP», Benzin- und Petroleum A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1932, Seite 1842). Franz Kienast-Dahl ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Radioapparate, Grammophone usw. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Christian Forster**, in Zürich 4, ist Christian Forster, von Bern, in Zürich 4. Die Firma erteilt Einzelprokura an Helene Forster-Ziegler, von Bern, in Zürich. Handel in Radioapparaten, Grammophonen und Zubehör. Badenerstrasse 248.

Auto-Service-Station. — 10. Juni. Die Firma **A. Schönholzer & Cie.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 12. August 1932, Seite 1949), Betrieb der Auto-Service-Station Austrasse 15, unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Anna Schönholzer geb. Stäubli, Kommanditäre: Fritz Kappeler und Dr. jur. Johann Wechsler, ist infolge Auflösung dieser Kommanditgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Autoreinigungsapparate. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Lohr**, in Küsnacht (Zch.), ist Ernst Lohr, von und in Küsnacht (Zch.). Vertretung in Autoreinigungs- und andern Apparaten. Boglerstrasse 45.

12. Juni. **Aktiengesellschaft Appartement-Haus**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1933, Seite 746). Karl Knell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Eugen Hess, Rechtsanwalt, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Automobile, Motorräder, Radiosapparate usw. — 1933. 12. Juni. **Kollektivgesellschaft Haefliger & Ceresole**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1927, Seite 1935). Die bisherige Geschäftsnatur: Handel mit Autos, Motor- und Fahrrädern und bezüglichen Ersatzteilen und Zubehörden, Reparaturen, wird ergänzt durch die Aufnahme von: Handel mit Radiosapparaten, Zubehörenden und bez. Reparaturen.

Bureau Thun

Konfiserie, Patisserie. — 9. Juni. Die Einzelirma **Paul Ammann**, Konfiserie und Patisserie mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 193 vom 5. August 1921, Seite 1574) wird infolge Wegzuges und Aufgabe des Geschäftes gestrichen.

9. Juni. Gestützt auf Art. 28, Ziff. 2, der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 werden die nachfolgenden Einzelfirmen von Amtes wegen gelöscht:

1. **Marie Barbezat-Schneider, Café National**, Betrieb des Café National, in Thun (S. H. A. B. Nr. 240 vom 29. September 1921, Seite 1895), infolge Todes der Inhaberin.

2. **Bäckerei, Konditorei. — Hans Ellenberger**, Bäckerei und Konditorei mit Sitz in Lerchenfeld, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1929, Seite 2454), infolge Wegzuges des Inhabers.

3. Die Firma **Ed. von Fischer, Fango Heilanstalt Thun**, Heilanstalt für rheumatische und Gichtleiden, chronische Ausschwitzungen usw. mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 238 vom 3. Juli 1901, Seite 958) infolge Todes des Inhabers.

4. Installationen. — **Gerber Friedrich**, Installationen, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 110 vom 9. Mai 1919, Seite 795), infolge Todes des Inhabers.

5. Spenglerei. — **Wwe. Hodel**, Spenglerei, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 163 vom 27. Juni 1912, Seite 1175), infolge Todes der Inhaberin.

6. Spezzereien, Salzverkauf. — **Louise Immer-Schmid, vormals Schwestern Schmid**, Spezzereihandlung und Salzverkauf (S. H. A. B. Nr. 443 vom 23. November 1904, Seite 1770), infolge Todes der Inhaberin.

7. Milchhandlung. — **Joh. Moser**, Milchhandlung, Thun (S. H. A. B. Nr. 163 vom 27. Juni 1912, Seite 1175), infolge Todes des Inhabers.

8. Wirtschaft. — **Gottfried Schick**, Betrieb der Wirtschaft zum Kanonier, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 150 vom 1. Juli 1926, Seite 1201), infolge Wegzuges des Inhabers.

9. Schreinerei. — **Hans Schiatter**, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, mit Sitz in Gwatt, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 8 vom 11. Januar 1929, Seite 67), infolge Todes des Inhabers.

10. Schuhhandlung. — **Walter Simmen**, Schuhhandlung, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1019), infolge Todes.

Bureau Trachselwald

Möbelfabrikation. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Sommer**, in Rüegsauchachen, Gde. Rüegsau, ist Ernst Sommer, von Sumiswald, in Rüegsauchachen. Möbelfabrikation.

10. Juni. Der Verein unter dem Namen **Freischützengesellschaft Eriswil**, mit Sitz in Eriswil (S. H. A. B. Nr. 37 vom 10. Februar 1912, Seite 239), hat in seiner Hauptversammlung vom 14. Mai 1933 beschlossen, auf die Eintragung im Handelsregister zu verzichten; er wird gelöscht, besteht aber im Sinne von Art. 52, Abs. 2 und 60 Z. G. B. ohne Eintragung weiter; er verfolgt keine wirtschaftlichen Zwecke.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1933. 10. Juni. **Darlehenskassenverein Knutwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Knutwil (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1928, Seite 1194). Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Kaspar Sigrist, Landwirt; Vizepräsident ist Alois Brunner, Handelsmann, und Aktuar ist Josef Meier, Waisenvogt und Landwirt (bisher Vizepräsident); alle sind von Knutwil und wohnhaft in St. Erhard, Gemeinde Knutwil. Jakob Schaller und Anton Kaufmann sind aus dem Vorstand ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. Juni. **Käsergenossenschaft Fahrnbühl**, mit Sitz in Schachen, Gemeinde Werthenstein (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1932, Seite 2927). An Stelle des zurückgetretenen Hans Widmer, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Fridolin Widmer, Landwirt, von Rothenburg, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, welcher mit dem Präsident und Kassier kollektiv zu dreien die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Velo- und Radiohandel. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Siegfried Wicki**, in Nottwil, ist Siegfried Wicki, von und in Nottwil. Velohandlung und Reparaturwerkstätte, Radiohandel.

12. Juni. **Käsergenossenschaft Luternau**, mit Sitz in Buttisholz (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1011). An Stelle des zurückgetretenen Niklaus Vonarburg, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Kassier mit Kollektivunterschrift gewählt: Richard Schmid, Landwirt, von Buttisholz, in der Gemeinde Buttisholz.

Pharmazeutische Spezialitäten. — 12. Juni. Inhaber der Firma **Werner Gilli**, in Luzern, ist Werner Gilli, von und in Luzern. Herstellung pharmazeutischer Spezialitäten. Mariahilfsgasse 7.

Schuhwaren usw. — 12. Juni. **Anton Schumacher**, von Doppleschwand, und **Theodor Schumacher**, von und beide wohnhaft in Hochdorf, haben unter der Firma **Gebr. Schumacher**, in Hochdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche unterm 15. März 1926 begonnen hat. Handel in Schuhwaren aller Art und Reparaturwerkstätte.

Handelsgärtnerei, Baumschule usw. — 12. Juni. Die Firma **Roesli & Murbach**, Betrieb einer Handelsgärtnerei mit Baumschule usw., in Luzern (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1274), verzehrt als Geschäftslokal: Untergütschstrasse 17.

12. Juni. **Compagnie Agricole, Industrielle et Commerciale d'Orient**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 207 vom 5. September 1932, Seite 2123). Diese Gesellschaft hat an ihrer Generalversammlung vom 12. Juni 1933 die Auflösung beschlossen. Sie wird unter der bisherigen Bezeichnung mit dem Zusatz in Liq. durchgeführt in kollektiver Zeichnung von den bisherigen Verwaltungsräten Ferdinand Wortmann, Kaufmann, von und in Basel, und Abbas Hilmi, Privatier, ägyptischer Staatsangehöriger, in Istanbul.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1933. 10. Juni. **Elektrizitätswerk Schwyz**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 117 vom 21. Mai 1930, Seite 1084). Aus dem Verwaltungsrat ist Anton Real ausgeschieden. Als neues, nicht unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Josef von Reding, Privat, von und in Schwyz.

Drogenartikel, Mercerien. — 10. Juni. Inhaberin der Firma **Anna Bruhin**, in Schübelbach, ist Anna Bruhin, von und in Schübelbach. Drogenartikel, Mercerien.

Manufakturwaren, Gasthaus. — 10. Juni. Die Firma **Mannhart-Steinegger**, in Siebnen-Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 225 vom 25. September 1916, Seite 1463), hat in die Natur des Geschäftes angenommen: Betrieb des Gasthauses Hirschen.

10. Juni. **Vierzuchtgenossenschaft Tuggen**, in Tuggen (S. H. A. B. Nr. 288 vom 8. Dezember 1923, Seite 2304). Aus dem Vorstände ist angetreten: Martin Bamert, Aktuar, und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. An dessen Stelle ist gewählt worden: Ignaz Bamert, Landwirt, von und in Tuggen, Rainhof. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Gasthaus. — 10. Juni. Die Firma **Frau Caspar Kälin-Bisig**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 200 vom 27. August 1928, Seite 1659), Gasthaus zur Schifflande, ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Konstruktionswerkstätte, Zentralheizungen usw. — 10. Juni. Die Firma **Franz Ulrich, Bauschlosserei & Mech. Werkstätte**, in Küsnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 232 vom 3. Oktober 1916, Seite 1502), Bauschlosserei, Kochherdfabrikation, Lieferung und Reparatur von Maschinen und Armaturen, ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Franz Ulrich's Söhne», in Küsnacht.

Anton Ulrich, von Arth, in Küsnacht a. R.; Franz Ulrich, von Arth, in Küsnacht a. R.; Alois Ulrich, Ingenieur, von Arth, in Zürich, und Walter Ulrich, stud. tech., von Arth, in Burgdorf, haben unter der Firma **Franz Ulrich's Söhne**, in Küsnacht a. R., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1933 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Franz Ulrich, Bauschlosserei & Mech. Werkstätte». Die Gesellschaft wird vertreten durch Einzelunterschrift der beiden Gesellschafter Anton und Franz Ulrich. Konstruktionswerkstätte, Zentralheizungs- und Dampfanlagen.

Mechanische Werkstätte, elektrische Apparate usw. — 10. Juni. Die Firma **Xaver Schuler**, in Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 213 vom 11. September 1916, Seite 1394), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Mechanische Werkstätte, Fabrikation von elektrischen Apparaten, Handel in Radio und Maschinen.

10. Juni. Inhaber der Firma **Josef Gisler, Kleiderbügelabrik**, in Muotathal, ist Josef Gisler, von Flüelen (Uri), in Muotathal. Kleiderbügelabrik.

10. Juni. Die von der Firma **Alois Betschart-Camenzind Hotel & Pension Betschart**, in Morschach (S. H. A. B. Nr. 124 vom 30. Mai 1927, Seite 988), an Margaretha Betschart-Camenzind erteilte Procura ist erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Rosa Betschart-Werder, von und in Morschach. Die Firma wird abgeändert auf **Alois Betschart Hotel & Pension Betschart**.

10. Juni. Inhaber der Firma **Willi Rodel, Malergeschäft**, in Gersau, ist Willi Rodel, von Fahrwangen (Aargau), in Gersau, «Gerbi». Malergeschäft. Sternenplatz.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Optische Waren aller Art. — 1933. 8. Juni. Die **Polyoptic A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1926, Seite 199), hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Mai 1933 ihre Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 200,000 ist durch Rückzahlung von Fr. 500 auf jede Aktie um Fr. 100,000 auf Fr. 100,000 herabgesetzt worden, eingeteilt in 200 Namenaktien von Fr. 500. Aus dem Verwaltungsrat ist Eduard Fritz Büchi, in Bern, infolge Todes ausgeschieden.

Immobilien-gesellschaft. — 8. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **A. G. zum Wartenberg**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 10. Juni 1929, Seite 1198), ist Samuel Plüss-Cherix ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Rudolf La Roche-Respinger, Bankier, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Rittergasse 25.

8. Juni. Die Generalversammlung der Aktiengesellschaft **Magazine zum wilden Mann**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 236 vom 10. Oktober 1931, Seite 2173), vom 9. Mai 1933 hat eine Statutenänderung vorgenommen, die die publizierten Tatsachen nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Niklaus Stüssy-Brenner; zu einem weitem Mitgliede des Verwaltungsrates wurde gewählt Carl Schumacher, Generaldirektor, von und in Basel. Er führt die Unterschrift nicht.

Papierhandlung. — 8. Juni. Inhaber der Firma **Albert Frey**, in Basel, ist Albert Julius Frey, von und in Basel. Papierhandlung. St. Alban-Ring 271.

Rollpolster, Kantendruck, Schneiderei. — 8. Juni. Unter der Firma **Rollpress Aktiengesellschaft** besteht auf Grund der Statuten vom 3. Juni 1933 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer

eine Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Vertrieb von patentierten Rollpolstern und Kantenpressen, sowie zum Handel und zur Vertretung in sämtlichen Schneiderfournituren. Das Grundkapital beträgt Fr. 2000, eingeteilt in 40 Namenaktien von Fr. 50. Jakob Ratzinger-Hirzler bringt das Inventar seines Geschäftes in Schneiderartikeln laut Status vom 29. Mai 1933 zum Preise von Fr. 1426.80 ein und erhält dafür 22 Aktien und Fr. 326.80 in bar. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Witwe Katharina Landenberger-Nüssle, Hausfrau, von und in Basel. Direktor ist Jakob Ratzinger-Hirzler, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hünigerstrasse 18.

9. Juni. Die **S. A. Immobilière Angabo**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 16. Dezember 1932, Seite 2934), hat ihr Domizil verlegt nach Totentanz 9.

Finanz-, Verwaltungs- und Handelsgeschäfte. — 9. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Elbasan A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 166 vom 19. Juli 1932, Seite 1768), ist Gustav Martin-Jäggi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Charles Freundlieb-Ritter, Kaufmann, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich nunmehr Eisengasse 15 (Bureau Steuer).

Seidenbandweberei. — 9. Juni. Die **Senn & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1933, Seite 715), hat in der Generalversammlung vom 2. Juni 1933 das Aktienkapital von Fr. 1,500,000 durch Rückzahlung von 500 Aktien um Fr. 500,000 auf Fr. 1,000,000 herabgesetzt, eingeteilt in 1000 Namenaktien von Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

9. Juni. Fritz Jäggi-Schlup, von Recherswil (Solothurn), in Basel, und Karl Bühler-Blunier, von und in Basel, haben unter der Firma **Jäggi & Cie. Rolladenfabrik**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Juni 1933 beginnt. Handel und Fabrikation in Rolladen aller Art und verwandten Artikeln. St. Johannis-Ring 133.

9. Juni. Die Kommanditgesellschaft **Schrempf & Co. Kartonagenfabrik**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1932, Seite 2702), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Eichenstrasse 33 a.

9. Juni. **Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 23. Dezember 1931, Seite 2758). Das Verwaltungsratsmitglied Johann Heinrich Franck wohnt nunmehr in Zürich.

9. Juni. Unter der Firma **A. G. für elektrische und sanitäre Artikel** bildet sich auf Grund der Statuten vom 6. Juni 1933 mit Sitz in Basel auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Führung einer Engros-handlung in elektrischen und sanitären Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 100. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Karl Erath, Sattlermeister, von und in Basel. Geschäftslokal: Burgfelderstrasse 27.

Eisengiesserei, Maschinenfabrikation. — 9. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aemmer & Cie. A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3004), hat in ihrer Generalversammlung vom 22. April 1933 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Aemmer & Cie. A. G. in Liq.** durchgeführt durch das Mitglied des Verwaltungsrates Rudolf Eckenstein-Aemmer und den Prokuristen Oskar Speiss. Sie führen als Liquidatoren Einzelunterschrift. Die Prokuraunterschrift des Oskar Speiss ist erloschen.

Uhren, Grammophone. — 10. Juni. Die **Uhrphon A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 3. April 1933, Seite 806), Vertrieb von Uhren usw., ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

10. Juni. Die **Astra Einkaufsgenossenschaft des Schweizerischen Schuhmachermeisterverbandes**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1930, Seite 1913), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. April 1933 ihre Statuten teilweise geändert. Beim Eintritt in die Genossenschaft sind nunmehr 3 Anteilscheine zu Fr. 50 zu zeichnen. Im Falle des Ausscheidens eines Genossenschafters sind die Anteile im vierten der Kündigung folgenden Geschäftsjahr zum innern Wert, höchstens jedoch zum Nominalwerte zurückzuzahlen. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Schraubenfabrikation usw. — 1933. 9. Juni. Unter der Firma **Busovis A. G.** hat sich, mit Sitz in Binningen, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gegründet mit dem Zweck der Fabrikation von Schrauben, Muttern, Façonstücken u. dgl., sowie des Handels in bezüglichen Teil- und Fertigfabrikaten der Elektrizitäts-, Maschinen-, Uhren- und einsehlagigen Branchen. Die Statuten sind am 16. Mai 1933 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft ist auf Fr. 20,000 festgesetzt und ist in 40 Namenaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Die Gesellschaft übernimmt den bisher dem Edmund Buser-Seiler, in Basel, gehörenden maschinellen Betrieb für Schraubenfabrikation (Automatenmaschinen, Drehbänke, Hilfsmaschinen, Elektromotor, Werkzeuge, Materialien) gemäss Inventar vom 16. Mai 1933 im Gesamtwerte von Fr. 15,000, wofür demselben 30 voll liberierte Aktien der Gesellschaft überlassen werden. Die gesetzlich erforderlichen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Recht der Einzelunterschrift ist zur Zeit: Edmund Buser-Seiler, Fabrikant, von Zunzgen (Baselland), wohnhaft in Basel. Die Firma erteilt Prokura mit dem Recht der Einzelunterschrift an Paul Buser, von Zunzgen, in Basel. Geschäftslokal: Brückenstrasse Nr. 29.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1933. 10. Juni. **Betriebskrankenkasse der Firma Jézler & Cie. Aktiengesellschaft**, Genossenschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 13. Mai 1930, Seite 1019). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Heinrich Moser ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurden gewählt: als Vizepräsident: der bisherige Aktuar Heinrich Ecabert, Presser, von Schaffhausen; als Aktuar: der bisherige Beisitzer Otto Frei, Stahlgraveur, von Unterstammheim; als Beisitzer: Ernst Gruber, Besteckarbeiter, von Schaffhausen; alle wohnhaft in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Herrenbekleidungsartikel, Lebensmittel. — 1933. 9. Juni. Inhaber der Firma **Ernst Bösch**, in St. Gallen W., ist Ernst Bösch, von Nesslau, in St. Gallen W. Handel en gros in Herrenbekleidungsartikeln und Vertretungen in Lebensmitteln; Lenaustrasse 14 (Schoren).

Stickerereien, Damenwäsche. — 9. Juni. Inhaber der Firma **Hans Oehler**, in Rorschach, ist Hans Oehler, von Balgach, in Rorschach. Fabrikation von Stickerereien und Damenwäsche; Seminarstrasse 3.

Gießerei, Maschinenfabrik. — 9. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Bühler**, in Uzwil, Gemeinde Henau (S. H. A. B. Nr. 180 vom 6. August 1931, Seite 1723), erteilt Kollektivprokura an Dr. René Bühler, dipl. Ing., von Henau und Hombrechtikon, in Uzwil. Derselbe zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Kollektivprokuristen.

9. Juni. **Verband der Haus- und Grundelgentümer von Rorschach**, Genossenschaft, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1004). Der bisherige Präsident Jean Perron ist als solcher zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kassier Gottfried Fülleman und Alfred Zingg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Heinrich Ziegler, pncs. Zugführer, von Niederbüren, Präsident; Dr. jur. Rudolf Steiger, Rechtsanwalt, von Flawil, Kassier; diese beiden in Rorschach; und August Bischof, Güterarbeiter, von Eggersriet (Grub), in Rorschacherberg. Je 2 Mitglieder der Verwaltungskommission, d. h. Präsident, Aktuar und Kassier, zeichnen kollektiv zu zweien.

9. Juni. **Darlehenskasse Lütisburg**, Genossenschaft, mit Sitz in Lütisburg (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1930, Seite 197). Der bisherige Aktuar Arnold Schönenberger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Aktuar gewählt das bisherige Vorstandsmitglied Fridolin Stillhart, Landwirt, von Bütschwil, in Lütisburg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Schreineri, Holzwarenfabrik usw. — 10. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Greuter & Lüber Aktiengesellschaft Flawil**, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1932, Seite 23), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Mai 1933 eine Teilrevision des Art. 2 der Gesellschaftsstatuten durchgeführt und dabei als Zweck der Gesellschaft festgestellt: Betrieb einer Schreineri und Holzwarenfabrik mit Sägerei und Dreherei. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen von dieser Statutenrevision unberührt.

Kolonialwaren. — 10. Juni. Die Firma **Frau Wwe. Elisabetha Frey-Kleemann**, Kolonialwaren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 99 vom 1. Mai 1931, Seite 948), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

10. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Spezial-Futtermittel-Aktiengesellschaft Rorschach in Liq.**, mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1932, Seite 1023), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Chemische Präparate. — 10. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Dust & Co.**, Fabrikation von und Handel in chemischen Präparaten, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2388), ist infolge Konkurses erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1933. 10. Juni. Die Zweigniederlassung Zofingen der Firma **Warenhaus Wilhelm von Felbert**, Handel in Kurz-, Weiss-, Woll- und Galanteriewaren (S. H. A. B. 1904, Seite 1657), wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung in Olten von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

10. Juni. Die **Milchgenossenschaft Stein**, mit Sitz in Stein (S. H. A. B. Nr. 203 vom 30. August 1928, Seite 1685), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Josef Müller, von Birmenstorf; Vizepräsident: August Köpfer, von Stein; Aktuar: Emil Brutschi, von Eiken; Kassier: Peter Beer, von Trub (Bern); diese sind alle Landwirte in Stein. Beisitzer ist Edmund Winter, Landwirt, von Kaisten, in Münchwil (bisher). Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv oder einer derselben kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Hans Abersold, des Vizepräsidenten Josef Jeggi, des Aktuars Josef Waldmeyer und des Kassiers Oskar Wunderlin sind erloschen.

10. Juni. Inhaber der Firma **Edwin Gall**, Notar, in Schöffland, ist Edwin Gall, von und in Schöffland. Notariats- und Geschäftsbureau. Im Schloss, Gebäude Nr. 106.

10. Juni. **Kraftwerk Laufenburg**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Laufenburg. Die am 8. Mai 1933 vorgenommene Eintragung (S. H. A. B. Nr. 110 vom 12. Mai 1933, Seite 1144), wird in dem Sinne abgeändert, dass Dr. Anton Brünig dem Verwaltungsrate infolge Verzichtes nicht angehört.

Hotel-Restaurant. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Luggen Benjamin**, in Ennetbaden, ist Benjamin Luggen, von Termen (Wallis), in Ennetbaden. Hotel-Restaurant Traube. Badstrasse 10.

Tuchwaren, Konfektion. — 10. Juni. Inhaber der Firma **Emil Dreifuss**, in Schöffland, ist Emil Dreifuss, von Oberendingen, in Schöffland. Reisegeschäft in Tuchwaren und Herrenkonfektion. Hauptstrasse 396.

10. Juni. Inhaber der Firma **Charles Borno, Funkhaus Zofingen**, in Zofingen, ist Charles Borno-Zingg, von Vaugondry (Waadt), in Zofingen. Verkauf von Radio, Grammo, Platten und Zubehör, Reparaturen, sowie Verkauf von Beleuchtungen und elektrischen Bedarfsartikeln. Thutplatz 242.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Impresa di costruzioni. — 1933. 12 giugno. Titolare della ditta individuale **Berta Primo**, in Ravecchia, frazione di Bellinzona; è Primo Berta di Giuseppe, da Giubiasco, in Bellinzona. Impresa di costruzioni.

Tessuti, mercerie, maglierie. — 12 giugno. Titolare della ditta individuale **Baroni Antonio**, in Bellinzona; è Antonio Baroni fu Giuseppe, da Italia, domiciliato in Bellinzona. Tessuti, mercerie, maglierie, Via Vincenzo Vela, casa Giuseppe Tracch.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1933. 1^{er} juin. La société coopérative Caisse paritaire d'assurance-chômage de l'Association des Industries Vaudoises, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. d. c. du 14 septembre 1932), a modifié ses statuts, dans l'assemblée générale des délégués du 4 février 1933. Les nouvelles dispositions,

apportant des modifications à celles antérieurement publiées, sont les suivantes: Tout ouvrier ou employé âgé d'au moins 16 ans révolus et occupé à titre régulier dans l'exploitation d'un industriel faisant partie lui-même de la société, peut faire partie de la Caisse, pour autant qu'il n'est pas déjà affilié à une autre institution analogue et qu'il a son domicile légal en Suisse (exclusion des «frontaliers»). L'admission dans la Caisse a lieu à condition que l'ouvrier ou l'employé jouisse d'une capacité de travail normale, ce qui peut être justifié par un certificat médical. La demande d'admission doit être écrite. Elle est présentée au comité. La qualité de membre de la Caisse se perd: a) par le décès; b) lorsque l'assuré cesse d'être lié par un contrat de travail à un industriel faisant partie de la société; c) par suite d'incapacité permanente de travail; d) par l'exclusion, qui peut être prononcée par le comité avec droit de recours dans les 20 jours à l'assemblée générale; e) par le passage dans une autre caisse ou par démission annoncée par écrit au comité. L'assuré qui n'est plus régulièrement employé par une maison affiliée peut rester membre de la Caisse, pendant 3 ans au plus, si cette maison en fait la demande au moment où elle met cet assuré au chômage total. L'assuré qui, sans qu'il y ait faute de sa part, a perdu sa qualité de sociétaire, soit parce qu'il ne travaille plus dans une entreprise affiliée à la Caisse paritaire A. I. V., soit parce que l'entreprise qui l'occupe se retire elle-même de cette Caisse, est maintenu pendant une année, dès la perte de sa qualité de sociétaire, au bénéfice des prestations statutaires de la Caisse paritaire A. I. V., ceci sans avoir à payer de cotisations. Celle-ci délivrera à tout assuré qui lui en fera la demande, une déclaration attestant la durée de son affiliation, l'impaiement de ses primes et les indemnités de chômage et autres touchées par lui au cours des 360 derniers jours. Lorsque l'assurance fédérale pour la vieillesse sera entrée en vigueur et déploiera ses pleins effets, la qualité de membre de la Caisse paritaire A. I. V. se perdra pour motif d'âge, c'est-à-dire au moment où l'assuré aura atteint l'âge fixé pour pouvoir bénéficier de la rente vieillesse. Il est dû à la Caisse, à titre de primes, même en cas de chômage total ou partiel: Ouvriers: a) pour le chômage total fr. 1 par mois; b) pour le chômage partiel fr. 3 par mois. Ouvrières: a) pour le chômage total fr. — 60 par mois; b) pour le chômage partiel fr. 2,25 par mois. Les versements patronaux sont du même montant. Les apprentis et ouvriers gagnant un salaire égal ou inférieur à fr. — 60 à l'heure, payent les mêmes primes que celles prévues pour les ouvrières. En cas de chômage total, si les circonstances le justifient, l'assuré peut être autorisé à prendre à sa charge tout ou partie du montant de la cotisation patronale, avec l'autorisation des autorités subventionnantes. Pour être assuré contre le chômage partiel il est nécessaire de payer les primes d'assurance-chômage partiel et d'assurance-chômage total. Les sociétaires qui veulent s'assurer contre le chômage total seulement, et ceux qui sont sans travail, ne payent que les primes d'assurance-chômage total. Les primes sont retenues à chaque paie par le patron, et remises par ses soins, chaque mois, à la Caisse, en même temps que le versement patronal. En cas de chômage total, le patron se charge de la perception de la prime ouvrière. Les membres ayant quitté de leur plein gré une autre Caisse reconnue par l'autorité compétente, ou ayant été exclus de celle-ci sans qu'il y ait faute de leur part, seront admis à faire partie à titre d'assurés dans la société à condition qu'ils aient rempli leurs obligations vis-à-vis de la caisse qu'ils ont quittée et à condition qu'ils ne soient pas en état de chômage au moment du transfert. Ils devront déclarer au préalable, par écrit, qu'ils ont renoncé à leur précédente affiliation. L'absence de cette déclaration expose les primes de tout droit à percevoir une indemnité de la Caisse paritaire A. I. V. La période d'attente qui précède l'acquisition du droit aux prestations (6 mois) sera diminuée du temps pendant lequel le nouvel affilié aura payé des primes à sa précédente Caisse. Toutefois, ce délai d'attente ne pourra pas être inférieur à 4 semaines, et cette réduction ne sera accordée qu'aux assurés qui auront rempli toutes leurs obligations envers leur précédente caisse, y compris les formalités relatives à leur sortie de celle-ci. Les organes de la société sont les suivants: a) l'assemblée générale des délégués; b) le comité et son bureau (président et secrétaire); c) les réviseurs des comptes. L'assemblée des délégués a décidé de porter de 4 à 6 le nombre des membres du comité. Ont été nommés en qualité de nouveaux membres du comité: 1. Marius Meylan-Lugrin, du Chenit, industriel, domicilié à l'Orient, le Chenit; 2. Fernand Cretegnny, de Reverelle, ouvrier, domicilié à Saint-Prex. Ces deux nouveaux membres du comité n'ont pas la signature sociale. Le président du comité Auguste Genillard continue à avoir la signature sociale individuelle, ainsi que le secrétaire Pierre Chappuis. Les autres membres du comité, sans signature, sont: Max Blanchod, Albert Paillard, Jules Francfort et Marc Sartori.

Cofiffeur, parfumerie. — 8 juin. La raison **Gabrielle Rochat**, à Lausanne, exploitation d'un salon de coiffure et commerce d'articles de parfumerie (F. o. s. du c. du 30 septembre 1932), est radiée, la titulaire ne faisant pas le chiffre d'affaires prévu par le règlement sur le registre du commerce.

Société immobilière. — 8 juin. Dans son assemblée générale du 31 mai 1933, la société anonyme **L'Etourneau S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 mai 1933), a pris acte de la démission de l'administrateur Marcel Jaton, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Félicita Zanone, d'Italie, ménagère, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

8 juin. Dans son assemblée générale du 23 mai 1933, la société anonyme **Radio Stand S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 mai 1933), a nommé un second administrateur en la personne de Albert Chenevier, de Lausanne, y domicilié, technicien. L'administrateur déjà inscrit est Edouard Boivin, lequel est président. Le secrétaire est Albert Chenevier. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Participations et exploitation de cafés, restaurants, etc. — 8 juin. **Metropolis A. G. (Metropolis S. A.)**, société anonyme ayant son siège à Bâle et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 septembre 1932). La signature du directeur Charles Kreutzer est radiée.

9 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 juin 1933, la **Société Immobilière «Le Verger» S. A.**, société anonyme ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 17 juin 1932), a accepté la démission de l'administrateur Marie Zolla, dont la signature est radiée, et a nommé en son remplacement comme administrateur Etienne Zocco, entrepreneur, d'Italie, domicilié à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

9 juin. Dans son assemblée générale du 9 juin 1933, la **Société Immobilière Mont Charmant A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 mars 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur Arthur Spagnol, dont la signature est radiée, et a désigné, pour le remplacer, Edgar Bovet, de Fleurier, Neuchâtel, gérant, à Neuchâtel, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société à Lausanne: Rue du Petit Chêne, 22, Etude Fiaux, notaires.

Société immobilière. — 9 juin. Dans son assemblée générale du 8 juin 1933, la société anonyme **La Saugette**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 juin 1930), a pris acte de la démission de l'administrateur Louis

Jacot, dont la signature est radiée et a nommé en son remplacement Marcel Challet, cafetier, de Cottens, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Bureau de la société à Lausanne: Rue Enning, 10, chez Marcel Challet.

Arts graphiques, tableaux, etc. — 10 juin. La raison **Michel Polens**, à Lausanne, arts graphiques, tableaux, peintures, etc. (F. o. s. du c. du 7 juillet 1932), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau d'Orbe

Cinéma, représentations. — 6 juin. Le chef de la maison **Robert Sassoil**, à Vallorbe, est Robert François fils de François Pierre Sassoil, d'Italie, domicilié à Vallorbe. Entreprise de cinéma et représentation de commerce de marchandises diverses.

Bureau de Rolle

Café. — 9 juin. La raison **Alexis Bonzon**, Café du Raisin, à Rolle (F. o. s. du c. du 21 mars 1931, n° 66, page 626), est radiée ensuite de transfert du domicile commercial à Epalinges, inscrite alors au registre du commerce de l'arrondissement de Lausanne et publiée dans la F. o. s. du c. du 16 mai 1933, n° 113, page 1173.

Bureau du Sentier

Hôtel. — 28 mai. Sous la raison sociale **La Lande-Brassus S. A.**, il est constitué une société anonyme ayant son siège au Brassus (Chenit), et qui a pour but: l'acquisition de Mme Bertha Vallotton, pour le prix global de fr. 117,000, de l'Hôtel de la Lande au Brassus (mobilier et droits compris), son exploitation, éventuellement sa revente. Elle pourra aussi créer ou s'intéresser financièrement à d'autres entreprises similaires. Les statuts portent la date du 24 mai 1933. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de fr. 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres nommés pour 3 ans et rééligibles. Le premier conseil est composé de 3 membres: Jules Luther, gérant d'immeubles, de Neuchâtel, président, domicilié à Lausanne; Georges Graesser, commerçant, de Basadingen (Thurgovie), domicilié à Lausanne, et Gustave Fauchon, comptable, de Chexbres, domicilié à Lausanne. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de l'administrateur si le conseil est composé d'un seul membre ou par la signature collective de 2 administrateurs si le conseil est composé de plusieurs membres. Les bureaux de la société sont chez Edouard Mermoud, Café de La Golisse (Chenit).

Atelier de mécanique, etc. — 10 juin. Le chef de la maison **Otto Muller**, successeur de Marius Piguat, au Brassus (Chenit), est Otto fils d'Otto Muller, originaire de Thayngen (Schaffhouse), domicilié au Brassus. Atelier de mécanique, fabrication et vente de marques pour le bétail et d'appareils pour affûter les rasoirs.

Bureau de Vevey

Appareils électriques, etc. — 12 juin. La raison **C. Flogerzi**, à Territet, les Planches, appareils et installations électriques (F. o. s. du c. du 20 novembre 1915, n° 272, page 1553), est radiée ensuite de remise de commerce.

Sous la raison sociale **C. Flogerzi société anonyme «Installations électriques»**, il est créé une société anonyme qui a son siège à Territet, commune des Planches, et pour but l'établissement d'installations électriques dans les bâtiments, l'achat et la vente d'appareils et de matériel se rapportant à la branche électrique et notamment l'achat du matériel et des marchandises appartenant à Charles Flogerzi, pour le prix de fr. 3000, payable comptant, sur la base d'un inventaire daté du 16 mai 1933. La société pourra conclure toutes opérations commerciales, financières et immobilières en corrélation avec son but. Les statuts de la société portent la date du 24 mai 1933. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 30 actions nominatives de 100 francs chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature d'un administrateur. L'assemblée générale des actionnaires du 24 mai 1933 a nommé un administrateur, savoir: Charles Flogerzi, originaire de Zweisimmen (Berne), électricien, domicilié à Territet-Planches. La société confère procuration individuelle à Mina Flogerzi, originaire de Zweisimmen, domiciliée à Territet-Planches. Bureau de la société: Territet, rue de Chillon n° 13.

Wallis — Valais — Valèse

Bureau de St-Maurice

Crème encaustique, etc. — 1933. 10 juin. Le chef de la maison **Albert Vernay**, à Saxon, est Albert Vernay, originaire d'Orsières, domicilié à Saxon. Commerce de crème encaustique, encaustique liquide, brillant pour argenterie, et représentation des produits Bayer «Nosprasiné et Nosprasil».

Installations électriques, radios. — 10 juin. Le chef de la maison **Gabriel Dubosson**, à Champéry est Gabriel Dubosson, de Troistorrents, à Champéry. Installations électriques, commerce de radios.

Appareils radiophoniques, etc. — 10 juin. Fridolin Berrut, originaire de Troistorrents, domicilié à Troistorrents, et Victor Marclay, de et à Troistorrents, ont constitué, à Troistorrents, sous la raison sociale **Berrut et Marclay**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} avril 1933. Commerce, pose et réparation d'appareils radiophoniques, électricité.

Droguerie. — 12 juin. La raison **Jean Calpin**, à Martigny-Ville, exploitation d'une droguerie (F. o. s. du c. du 10 juillet 1926, n° 158, page 1275), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 1933. 9 juin. La raison A. Eigeldinger fils, Successeur de Godat et Cie., achat, vente et fabrication d'horlogerie pour tous pays; à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 25 octobre 1909, n° 266, et 30 janvier 1920, n° 26), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 29 mai 1933.

Produits chimiques. — 9 juin. Le chef de la maison **Mme Marguerite Pellaton**, à La Chaux-de-Fonds, est Marguerite née Droz, dit Busset, épouse séparée de biens de Fernand Pellaton, originaire de Travers, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente de produits chimiques «Ela». Rue Léopold Robert 49.

Horlogerie. — 9 juin. **Baume & Co.**, société en nom collectif, ayant son siège à Londres et une succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 5 avril 1909, n° 83, et 14 avril 1930, n° 87). Les bureaux sont transférés de la rue de la Serre 22 à la rue du Nord 116.

9 juin. La maison **Veuve Louis Goering, montres Elaine (Veuve Louis Goering Elaine Watch)**, horlogerie, commission, exportation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 mai 1898, n° 148, et 20 juin 1928, n° 142), est radiée. L'actif et le passif sont repris par « Vve Louis Goering, montres Elaine, Société Anonyme ».

Sous la raison sociale **Vve Louis Goering, montres Elaine, Société Anonyme**, il est fondé une société anonyme ayant siège à La Chaux-de-Fonds. Cette société a pour but le rachat pour la somme de fr. 52,000, payés en espèces avec reprise d'actif et de passif, de l'entreprise jusqu'ici exploitée à La Chaux-de-Fonds par « Vve Louis Goering, montres Elaine », avec la fabrication et le commerce de l'horlogerie. L'actif s'élevant à fr. 85,395.96 comprend les espèces, créances et titres, marchandises, mobilier, clientèle, fonds de commerce et marques, suivant inventaire détaillé. Le passif est de fr. 33,395.96. Inventaire et bilan portent la date du 31 mai 1933. Les statuts de la société sont datés du 6 juin 1933. La société commence avec effet rétroactif au 1^{er} juin 1933 et sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 50,000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle Suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée à l'égard des tiers, par la signature des membres du conseil signant collectivement à deux. Le premier conseil d'administration est composé de Fernand-Oscar Matthey, de La Chaux-de-Fonds et La Sagne, lequel fonctionne en qualité de président, et Charles William Kohler, de Landiswil (Berne); tous deux négociants domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Bureau: rue de la Paix 31.

Bureau de Neuchâtel

Papeterie. — 7 juin. La raison **Camille Steiner**, papeterie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 juin 1920, n° 141, page 1044), est radiée ensuite de remise de commerce.

7 juin. Le chef de la maison **Léon Baumann, Papeterie moderne**, à Neuchâtel, est Léon Baumann, de Hölstein (Bâle), domicilié à Bevaix. Papeterie. Rue du Seyon.

7 juin. La raison **Louis Riecker, Pâtisserie de l'Université**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1920, n° 138, page 1024), est radiée ensuite de remise de commerce.

7 juin. Le chef de la maison **Louis Riecker, Restaurant du Cardinal**, à Neuchâtel, est Louis-Alfred Riecker, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), domicilié à Neuchâtel. Restauration. Rue du Seyon n° 9.

7 juin. Aux termes d'acte reçu F. Junier, notaire, le 6 juin 1933 et de statuts de même date, il est créé, sous la raison sociale de **Immeuble Les Saars No. 1, S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel. La société a pour but l'achat de l'article 6264 du cadastre de Neuchâtel pour fr. 7529 et la construction d'une maison d'habitation. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à fr. 3000, divisé en 12 actions nominatives de fr. 250 chacune. Les publications sont faites dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel. La société est régie par un administrateur nommé pour trois ans et rééligible. A été désigné comme administrateur pour la première période triennale: Henri-Edouard Huguenin, originaire du Locle et de La Chaux-du-Milieu, artiste-peintre, domicilié à Neuchâtel. Bureau de la société: Les Saars n° 13 a, à Neuchâtel.

Installations électriques. — 8 juin. Le chef de la maison **Albert Perrot**, au Landeron, est Albert Perrot, de Douanne, domicilié au Landeron. Installations électriques et vente de tous appareils électriques.

Organisation de bureaux. — 8 juin. Le chef de la maison **Juliane Roland**, à Neuchâtel, est Renée-Juliane Roland, de Bonfol (Jura bernois), domiciliée à Neuchâtel. Organisation de bureaux. Rue des Epancheurs n° 8.

Laiterie. — 9 juin. Georges-Emile Vuilleumier, négociant, originaire de Tramelan-Dessus et La Sagne, domicilié à Neuchâtel, et William Bourquin, directeur de fabrique, originaire de Villeret (Berne), domicilié à Villeret, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Vuilleumier & Cie**, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} février 1933. Exploitation de la Laiterie du Lac. Rue St-Honoré n° 12.

9 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mai 1933, dont procès-verbal a été dressé par M^e Paul Naville, notaire, à Genève, la **Société de Placements Mobiliers et Immobiliers**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 février 1922, n° 39, page 288, et 22 novembre 1932, n° 274, page 2722), a réduit son capital de fr. 400,000 à fr. 100,000 par la réduction de la valeur nominale de chacune des 800 actions de fr. 500 à fr. 125 et échangé les 800 actions réduites à fr. 125 contre 200 actions de fr. 500, en sorte que le capital social est désormais fixé à fr. 100,000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Genève — Genève — Ginevra

Laiterie-épicerie. — 1933. 10 juin. Le chef de la maison **Georges von Gunten**, à Genève, est Georges-Edmond von Gunten, de Sigriswil (Berne), domicilié à Genève. Commerce de laiterie-épicerie. 6, rue Rossi.

10 juin. **Société Immobilière rue des Deux Ponts A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1930, page 2512). Albert de Roulet, régisseur d'immeubles, des Ponts de Martel (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Ador).

10 juin. **Société Immobilière Pré Jérôme G.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, page 147). Albert de Roulet, régisseur d'immeubles, des Ponts de Martel (Neuchâtel), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place de la Synagogue 2 (régie de Roulet et Ador).

10 juin. **Société Immobilière Grand Pré-Orangerie G.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1931, page 718). Philippe Cerato, entrepreneur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Rémo Beltrami, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue Fendt n° 6, e/o Philippe Cerato.

Affaires se rattachant à l'exploitation de chemins de fer, etc. — 10 juin. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire, à Genève, la **Société Internationale Isothermos S. A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1932, page 1708), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1933, ramené son capital de la somme de fr. 1,500,000 à celle de fr. 750,000, par l'annulation de 7500 actions de fr. 100 chacune. Le capital social actuel est donc de fr. 750,000, divisé en 7500 actions, au porteur, de fr. 100 chacune. Il a de plus été créé 75 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, qui seront remis aux porteurs des actions qui ont été annulées à raison d'un bon pour 100 actions annulées. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. De plus la société a pris acte de la démission des administrateurs Max Baur, Georges Eveno et Emile-Pierre Laran, ce dernier délégué, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et a nommé administrateur Edgar Frusterer, ingénieur, de Leibstadt (Argovie), à l'Isle Adam (Seine-et-Oise), avec signature collective à deux. Dans sa séance du 15 juillet 1932, le conseil d'administration a nommé président Georges Grandjean (administrateur inscrit). Adresse actuelle de la société: Place de la Fusterie, 9, chez Ernest Dalphin, expert-comptable.

10 juin. **Société Immobilière de la rue du Vieux Billard 28**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1919, page 2144). L'administrateur Georges Cuendet est radié et ses pouvoirs éteints. En remplacement, Henri-Jean-François Bornet, sans profession, de Genève, à Vullierens (Vaud), a été nommé seul administrateur, avec signature sociale. Adresse actuelle de la société: Rue du Vieux Billard, 28, chez Ulysse Savary.

An die Inhaber der Obligationen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in Zürich

Infolge der in Argentinien immer strenger durchgeführten Devisenbeschränkungen ist es unserer Bank, die schon im Herbst 1932 aus den gleichen Gründen um eine Verlängerung der Laufzeit der damals fälligen 5 % Anleihe Serie G von Fr. 5,000,000 hatte nachsuchen müssen, entgegen der damals begebenen Erwartung leider nicht mehr möglich, auch nur die Beträge, deren sie für die Aufrechterhaltung des Zinsdienstes ihrer Obligationen bedarf, bewilligt zu erhalten und aus Argentinien überweisen zu lassen.

Die Bank sieht sich daher genötigt, die Inhaber ihrer sämtlichen Obligationen anleihen, nämlich der

5 % Anleihe Serie G von Fr. 5,000,000
5 % Anleihe Serie H » » 15,000,000
5 % Anleihe Serie J » » 10,000,000
5 % Anleihe Serie K » » 10,000,000
insgesamt von Fr. 40,000,000

auf Grund der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 mit Ergänzungen vom 25. April 1919, 20. September 1920 und 28. Dezember 1920 zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Dienstag, den 11. Juli 1933, vormittags 10 Uhr, in den Konferenzsaal des Savoy-Hotels Baur en Ville (I. Stock), in Zürich, einzuladen, damit sie gemäss Art. 16 Ziff. 2 der oberwähnten Verordnung über das Gesuch der Bank, ihr eine Stundung der am 30. Juni 1933 fälligen und bis und mit dem 30. Juni 1934 noch verfallenden Anleihezinsen auf unbestimmte Zeit, jedoch längstens bis zum 30. Juni 1936 zu gewähren, Beschluss fassen.

Die Tagesordnung dieser Versammlung lautet:

1. Wahl des Vorsitzenden und der Stimmzähler;
2. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über die Lage der Bank;
3. Kenntnisnahme der vom Verwaltungsrat gezogenen und von der Kontrollstelle geprüften und richtig befundenen Bilanz per 31. März 1933;
4. Beschlussfassung über folgenden Antrag des Verwaltungsrates: « Gemäss Art. 16, Ziff. 2 der Bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 mit seitherigen Ergänzungen werden alle auf den Obligationen anleihen der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank in der Zeit vom 30. Juni 1933 bis 30. Juni 1934 fälligen Zinsen auf unbestimmte Zeit, längstens jedoch bis zum 30. Juni 1936 gestundet. »

Titelinhaber, die an der Versammlung persönlich teilzunehmen wünschen, können gegen genügenden Ausweis über ihren Titelbesitz für jede Anleihebescheinigung besondere Zutrittskarten mit Stimmausweis beziehen, auf denen die Anzahl und die Nummern ihrer Titel, nach Serien getrennt, eingetragen wird.

Titelinhaber, die sich an der Versammlung vertreten lassen wollen, werden ersucht, rechtzeitig einem Dritten Vollmacht zu erteilen. Zur Bevollmächtigung eines Dritten genügt die Übergabe der Zutrittskarte an diesen nach Unterzeichnung der auf der Rückseite befindlichen Vollmacht durch den Inhaber.

Je Fr. 1000 nom. Kapitalbetrag berechtigen zu einer Stimme.

Zutrittskarten und Vollmachtsformulare, sowie Exemplare der Einladung samt Rundschreiben unseres Verwaltungsrates, in dem die Bilanzen per 30. Juni 1932 und 31. März 1933 abgedruckt sind, können bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Zweigniederlassungen, der Eidgenössischen Bank A.-G., in Zürich, und ihren sämtlichen Comptoirs.

Die genannten Banken sind auch bereit, die Vertretung von Obligationären, die nicht persönlich an der Versammlung teilzunehmen wünschen, auf Grund einer Vollmacht im Sinne der Zustimmung zum Antrag des Verwaltungsrates zu besorgen. Die Bank selbst kann die Vertretung von Obligationären nicht übernehmen.

Da gemäss der oben zitierten bundesrätlichen Verordnung und deren Ergänzung vom 28. Dezember 1920 zur Gültigkeit eines Beschlusses über den erwähnten Antrag die Zustimmung von mindestens drei Vierteln des im Umlauf befindlichen Kapitals aller Gläubigergemeinschaften zusammen und überdies diejenige von drei Vierteln jeder einzelnen Gemeinschaft erforderlich ist, werden die Inhaber der Titel der betreffenden Anleihe dringend ersucht, an der Obligationärversammlung vom 11. Juli 1933 teilzunehmen oder sich durch Drittpersonen vertreten zu lassen. (A. A. 723)

Zürich, den 6. Juni 1933.

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank.

Europäische Güter- und Reisegepäck-Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern

Bilanz auf 31. Dezember 1932

Aktiven			Passiven	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
800,000	—	Verpflichtungen der Aktionäre.	Aktienkapital	1,000,000
164,982	—	Wertschriften:	Statutarische Reserve	190,000
320,000	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Prämienüberträge für eigene Rechnung	16,837
30,761	83	Grundstücke.	Schwabendende Schäden für eigene Rechnung	74,741
3,394	73	Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungs-	
		Guthaben bei Agenten und Versicherten.	gesellschaften:	
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-	Aus laufender Rechnung	3,076
11,811	72	gesellschaften:	Andere Passiven und Kreditoren	7,788
4,207	95	Aus laufender Rechnung.	Gewinn	48,959
6,245	15	Stückzinsen und Mieten.		
		Andere Aktiven und Debitoren.		
1,341,403	38		(V. G. 8)	1,341,403

Bern, den 27. April 1933.

Der Präsident: Trüssel. Die Direktion: J. R. Bécheraz.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern

Bilanz auf 1. Juli 1932

Aktiven			Passiven	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
22,408,480	—	Wertschriften:	Statutarische Reserve (Reservofonds)	20,000,000
38,250	—	Obligationen und Pfandbriefe.	Ausserordentliche Reserve	3,340,000
14,250,860	—	Andere Aktien.	Spezialreserven:	
19,000	—	Hypothekarische Anlagen.	Rückversicherungsreserve	5,463,158
994,411	60	Darlehen gegen Hinterlage.	Reserve für Kursverluste	206,000
483,090	10	Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften.	Fonds für unversehbare Elementarschäden und ge-	
1,932,282	90	Grundstücke.	meinnützige Zwecke	2,849,374
		Wechsel, Guthaben bei Banken, Postcheck, Kassa.	Prämienüberträge für eigene Rechnung	941,900
		Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-	Schwabendende Schäden für eigene Rechnung	700,300
		gesellschaften:	Schuldverpflichtungen:	
289,282	60	Aus laufender Rechnung.	bei Agenten	871,755
1	—	Mobiliar und Material.	Andere Passiven und Kreditoren	261,598
8,703	90	Andere Aktiven und Debitoren.	Hilfsfonds für die Bezirksagenten	1,330,341
			Gewinn aus dem Vorjahre	1,436,020
			Gewinn aus dem Rechnungsjahre	1,023,912
40,424,362	10		(V. G. 7)	40,424,362

Bern, den 16. Mai 1933.

Der Direktor: H. Pfister.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiedereröffnung des Zollamtes für die Abfertigung von Reisendengepäck in Interlaken

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Vom 1. Juli bis 31. August 1933 wird das Gepäckzollamt im Bahnhof Interlaken B. L. S. wieder geöffnet sein.

Während dieser Periode können aus dem Auslande mit Bestimmung nach Interlaken eingehende Sendungen von Reiseeffekten (einschliesslich der zum persönlichen Gebrauche der Reisenden dienenden Sportartikel), sowie Umzugs-, Aussteuer- und Erbschaftsgut an der Grenze zum Transit nach genannter Empfangsstation angemeldet werden. 136. 14. 6. 33.

Réouverture du bureau de douane à Interlaken pour l'expédition des bagages

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

Le bureau de douane pour l'expédition des bagages sera de nouveau ouvert le 1er juillet dans la gare principale de Interlaken B. L. S. et fonctionnera jusqu'au 31 août 1933.

Pendant ce temps, les envois d'effets de voyage (y compris les articles de sport à l'usage personnel des voyageurs), ainsi que les effets de déménagement ou de succession et les trousseaux à destination d'Interlaken peuvent être déclarés à la frontière en transit pour recevoir l'expédition douanière à la gare destinataire. 136. 14. 6. 33.

Einfuhrabfertigung von Bau- und Nutzholz

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Das Verzeichnis der Zollämter, welche laut Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 77 des letzten Jahres für die Einfuhrabfertigung von Bau- und Nutzholz der Tarif-Nrn. 229/232, sowie von Holzschmittwaren der Tarif-Nrn. 233/237 zuständig sind, ist dahin zu ergänzen, dass das Zollamt Koblenz (II. Zollkreis) nunmehr auch für die Einfuhr von Schnittholz per Kraftwagen geöffnet wird. 136. 14. 6. 33.

Dédouanement à l'importation des bois de construction et des bois d'œuvre

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

La liste des bureaux de douane autorisés au dédouanement à l'importation des bois de construction et des bois d'œuvre des nos 229/232 du tarif, ainsi que des bois coupés ou sciés des nos 233/237, publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce n° 77 de 1932 est à compléter en ce sens que le bureau de douane de Koblenz (II^e arrondissement) est aussi ouvert à l'importation, par camions-automobiles, des bois coupés ou sciés. 136. 14. 6. 33.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 14. Juni an — Cours de réduction dès le 14 juin

Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 78.75; Danzig Fr. 101.80; Deutschland Fr. 121.45; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 27.10; Japan Fr. 112.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.47; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 59.—; Polen Fr. 53.25; Schweden Fr. 91.—; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 23. Neue Beitritte — 10. VI. 1933 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 2377 Aarg. Turnveteranen. — VI. 2298 Müller, Adolf, Postbeamter. Aesch (Bld.): V. 2166 Vogel, Max, amtl. patentierter Geschäftsman. Aigle: IIb. 949 Loge «la Chrétienne des Alpes». Alsbrieden: VIII. 22665 Orlo A.-G. Allschwil: V. 12329 Truttmann, E., Fructa-Depot. Arbon: IX. 2214 Hardegger, H. Ascona: XI. 1656 Romang, F. O., Dr., medico. Baden: VI. 740 Kolpings-Krankenkasse Sektion Baden. Basel: V. 12340 Baumann-Loeber, W. — V. 3006 Bienz, Georg, sen. — V. 12332 Braun-Saaler, Benjamin. — V. 12320 Cembalo-Fonds des Basler Kamerorchesters. — V. 12338 Dymant, M., Zusehneider in Fa. «Aux élégants». — V. 2236 Freno. — V. 3068 Frey, Albert, Papierhandlung. — V. 3367 Goedtler, Hans, Radiotechniker. — V. 11767 Haeflinger, Berta, Frau. — V. 12333 Hamel, Rudolf, Internationale Transporte. — V. 12330 Haute-Export A.-G. — V. 2634 Kirehl. Arbeits-Gemeinschaft St. Peter. — V. 12322 Sport-Club «Glückauf». — V. 2817 Wyder, Josephine, Frau, «Potowwyder». — V. 12328 Union des Sociétés Françaises de Bâle. Bellinzona: XI. 220 Agosti, Giuseppe. Berigen: VIIIa. 98 Laver, J., Pfarrer. Bern: III. 4251 Bertallo, E., Architekturbureau. — III. 9478 Birkensteiner, G., Immobilien. — III. 1537 Brönnimann, Werder, Beamter. — III. 9237 Brun-Tèche, Möbelhaus. — III. 5822 Decoppet, G., Dr., Arzt. — III. 3290 Diakonissenhaus-Bazar. — III. 9411 Höflich, Hans, Typograph. — III. 9473 Kropf, Max, Vertreter. — III. 9479 «Litra» Bern in Licht & Strahlen, Finanzkomitee. — III. 131 Mörri, Hans, Fürsprecher. — III. 9483 Paillard, Armand, Dr., Beamter S. B. B. — III. 9482 Persitz, S., & M. Seidelsohn. — III. 9467 Schweiz. Zwerghundclub, Sektion der S. K. G. — III. 9490 Städtisches Arbeitsamt, Heimarbeitszentrale. — III. 9471 Verlag «Stella» Genossenschaft für Kauf-, Tausch-, Vermiet- & Stellenvermittlungsgeschäft. — III. 9259 Wagner, Egon, Kaufmann. — III. 3786 Werkstätte Kunstfreunde. Biel: IVa. 2746 Forster, Betty, Mme. — IVa. 1245 Petermier, Henri, Wwe. — IVa. 2749 Kummer, F., Charcuterie. — IVa. 1858 Roulet & Cie., J., Chromage. Binningen: V. 12196 Daleorso, Dom., & C. Wagner, Obstgeschäft. — V. 12335 Schweiz. Verband Evangelischer Arbeiter & Angestellter, Sektion Binningen. Birmensdorf (Zch.): VIII. 18404 Gemeinderatskanzlei. Burgdorf: IIIb. 976 Adam-Leuenberger, L., Frau, Herren-Artikel. — IIIb. 977 Hirt, M., Frau, Casino. — IIIb. 982 Meyer-Losinger, Rudolf, Gymnasiallehrer. — IIIb. 981 «Neue Schweiz», Die. — IIIb. 983 Zumstein, Max, Hauptdepot Nca Orange. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1636 Borel & Cie., F., négociants. — V. 12196 Comité d'étude et d'action protestante. — IVb. 1637 Guilloid & Cie., fabrique de boîtes. Corsaux: IIb. 78 Gerster, Maurice, ingénieur. Dangio-Torre: XI. 2010 Cima, Atanasio. Davos: X. 2523 Mathis-Conzett, A., Pension Tizenbleik. Diessenhofen: VIIIa. 956 Schweiz. Krankenkasse Helvetia. Dübendorf: VIII. 22584 Minoretti Gebr., Auto-Reparaturwerkstätte. Ebikon: VII. 908 Luchs, Elise, Schwester, Kinderheim. Emmenbrücke: VII. 5679 Savi, Louis, Mech. Bau- & Möbelschreinerei. Erlenbach (Zch.): VIII. 22770 Hugentobler, Walter, Garage. Etzwilen: VIIIa. 1108 Kung, E., Dr., Tierarzt. Feldmeilen: VIII. 22782 Käppeli, Walter, Architekturbureau & Baugeschäft. Fonex: I. 4322 Juttier, E. Genève: I. 1477 Association pour les recherches sur la parodontose. — I. 6003 Brunet, E., Melle, modes. — I. 3861 Cosandier, J., & L. Barman, «primeurs-express». — I. 1756 Grodwohl, G., electro-service. — I. 6158 Hugonnet, H., négociant. — I. 5504 Moret, Jean, représentation commerciale. — I. 3023 Oraugc, Albert, représentant. — I. 1921 Riotton, Jean, camionnage. — I. 3561 Société internationale de recherches sociales. Grand-Lancy: I. 3818 Albisati, Emile, ferblanterie-plomberie. Heide: IX. 2359 Schwimm-Club. Hochdorf: VII. 5675 Odoni, Emil, Baugeschäft. Huttwil: IIIa. 550 Gerber, Ernst, Notar. Immensee: VII. 1184 «Das Aufgebot», Schweiz. Wochenzeitung für Jedermann. Interlaken: III. 3219 Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren. — III. 5922 Berner Oberlandbahnen, Betriebsdirektion. Kerzers: VII. 9480 Sprich, Ernst, Buchdruckerei. Kreuzlingen: VIIIc. 1469 Hahn, Magnus, Kaufmann, Postfach. Kriens: VII. 5678 Ryhner, Arnold, Vertreter. Lausanne: II. 5453 Nicole, Edmond, fabrique de clichés. — II. 4691 Sarasin, A., bureau technique. — II. 5811 S. P. A. S. A., spécialités pour l'automobile. — II. 5868 «Unip» Uniprix S. A., succursale de Lausanne. Lenzburg: VI. 3467 Bauunternehmung kath. Kirche Lenzburg J. Biland & Cie., Baden, & Max Fischer & Cie., Lenzburg. Lenzerheide: X. 2414 Tennis-Club Lenzerheide. Liestal: V. 12319 Wirtschaftspolitische Vereinigung. — Vb. 1301 Pfell-Tschudin, Paul. Locarno: XI. 2006 Boretta, Silvio, villa Adele. — XI. 2008 Pellanda, Carlo, lattioniere idraulico. — XI. 822 Signorelli, Rocco, tappezziere-decoratore, tende, mobili, tappeti. Le Locle: IVb. 1639 Favre, Albert, boucherie centrale. Lützelfeld: IIIb. 979 Gerstenmühle. Luzern: VII. 2319 «Der Artillerist», Off. Organ d. Artillerievereins. — VII. 5682 Bohnenbude, Osk., Elektr. Unternehmungen. — VII. 5643 Edchmann, L. — VII. 5676 Meyer'sche Erb-Interessenten-Gemeinschaft. — VII. 5677 Moser, Heinrich, Vertreter. — VII. 5680 Oberli, S., Bauunternehmung. — VII. 3853 Reisekasse des Stadt. Konzertvereins. Mäntenfeld: X. 2688 Reiterverein Falknis. Münsingen: III. 1437 Heilsarmee. Neuchâtel: IV. 2097 Gendre, Oscar, ingénieur. — IV. 1858 Jequier, Maurice, ingénieur. — IV. 2165 Sporting S. A. Neuwelt: V. 12341 Lehmann, Fritz, Wurst- und Rauchfleischwaren en gros. — V. 2889 Strasser, Hans, El.-Ing. Niederuzwil: IX. 5342 Schmid, Frid., Baugeschäft. Olten: Vb. 1278 Bracher, H., Abfallverwertung. — Vb. 612 Chicherlo, Ed., Hasler-Lang's Nachfolger. — Vb. 219 Museumsgesellschaft. — Vb. 407 Rappo, Alphonse. — Vb. 727 Schibli, Franz,

Taxameter und Fahrschule. **Porto-Ronco:** XI. 424 Ammann, famiglia. **Renens:** II. 5840 Butty, Nanette, Mme, Renens s. Roche. **Rheineck:** IX. 6555 Fedler, Karl, Chem.-techn. Produkte. **Riehen:** V. 12333 Hamel, Rudolf, Internationale Transporte. **Rorschach:** IX. 779 Bezirksamt. **Sie-Croix:** II. 3901 Caisse-malade et décès des anciens ouvriers de la fabrique Jurassia. **St. Gallen:** IX. (553 Böni & Fischbacher. — IX. 6136 Dieterich, Otmär, Automobil-Oele Supra-Penn. — IX. 6549 Haeny, E. Robert. — IX. 6540 Lang, Walter, Chem. Präparate. **S. Nazario:** XI. 2009 Boucha, Edmond, matières de parfumerie. **Schaffhausen:** VIIA. 1801 Genfer Lebensversicherungsgesellschaft, Generalagentur Schärer & Rubl). **Seuren b. Brugg:** IVa. 2407 Luterbacher, W., Lehrer und Gemeindegemeinder. **Schwarzenburg:** III. 1262 Schweiz. Brankenkasse «Helvetia» Sektion Schwarzenburg. **Spiez:** III. 9481 Wittwer-Lauber, Fr., Bäcker-Konditor. **Staad:** IX. 6556 Gautschi, E., Baugeschäft. **Stäfa:** VIII. 22734 Knecht, Otto, Chem.-techn. Produkte. **Sumiswald:** IIIb. 980 Lörtscher, H., Försprecher und Notar. **Thua:** III. 8413 Graf, W. & H., Kolonialwaren, Samen. — III. 4263 Philatelisten-Verein. — III. 8834 Pro Patria Verlag A.-G. — III. 9337 Schneider & Immer, Hoch- und Tiefbaubureau. **La Tour-de-Pellz:** IIb. 425 Commission des prix de la fête régionale de gymnastique. **Trametan:** IVa. 2752 Benoit, Raoul, notaire. **Vareaz:** XI. 2007 Amuninisatione patriziale. **Vevey:** IIb. 1184 Editions «je sème» M. Perret-Gaudibert. **Wabern:** III. 9484 Weber, Max, Dr. **Weggis:** VII. 5674 Lothenbach, Franz, Sektionschef. **Will (St. G.):** IX. 6371 Traber, Joh., Chocolat-Confiserie. **Winterthur:** VIIIb. 2248 Furrer, Ad., Firezon-Oel-Vertreter. — VIIIb. 2246 Kanton Zürich, Trachtenverband. — VIIIb. 2255 Streiff, Peter. — VIIIb. 2251 Wiesendanger, Hans. **Zug:** VII. 5681 Kuckuck-Verlag: Rudolf Meier. — VIII. 2993 Schwimmklub. — VIII. 22764 Steiner-Schoch, Jos., Thermometer en gros. **Zürich:** VIII. 22794 Ackermann, Heinrich, Mech. Handharmonikarep.-Werkstätte. — VIII. 22754 Arbeitsgemeinschaft stellerloser Kaufleute Zürich & Umgebung. — VIII. 22780 Arbeitslosenkasse des Zentralverbandes christl. Holzarbeiter, Bauarbeiter & Maler der Schweiz. — VIII. 22595 Banmann, Otto, Agent. — VIII. 22757 Bodmer, Lydia, Fräulein, Couture. — VIII. 22762 Bolliger & Co., J., Ingenieurbureau. — VIII. 22564 Bülsterli, Hermann, Musikalien. — VIII. 22799 Buchs, Paul, Verrechnungs-Anstalt. — VIII. 22751 «Der Stabssekretär» Organ des Verbandes schweiz. Stabssekretäre (Red. & Verlag.) — VIII. 22801 Forster, Joh., Milchprodukte. — VIII. 22773 Frick, Paul, Parquetier. — VIII. 22777 Häusler & Schär, Radio. — VIII. 22274 Hemmeler,

Richard. — VIII. 22749 Hemml, Jakob, Entkalkungen. — VIII. 9480 Hermann, K. & E., Bäckerstr. 275. — VIII. 22800 Herzog's Erben, Max (Kto. Wildbach). — VIII. 22785 Hiltzer, Robert, Depot MIGROS Zweierplatz-Stauffacher. — VIII. 22236 Internationaler Bridge-Club. — VIII. 22763 Kantonalverband zürcherischer Stimmstörer. — VIII. 22765 Kirchgemeindeflatt Predigern. — VIII. 22385 Lidag A.-G. — VIII. 22771 Müller, Samuel, Chem. Laboratorium. — VIII. 22769 Müller-Schneider, Paul, Post-U-bureauchef. — VIII. 22775 Peter, Gottfried. — VIII. 4958 «Pharlabag» Pharmazeutische Präparate. — VIII. 22753 Rausser & Oesch, Elektro- und Autogen-Schweisserei. — VIII. 22743 Russisch-Orthodoxe Kirchgemeinde. — VIII. 22750 Schellenberg, Louise, Frau, Bedarfsartikel en gros. — VIII. 22811 Schmid, Max H., Handels-Agentur Certus. — VIII. 22723 Schmid-Braem, Oscar, Privat. — VIII. 22592 Schweiz. Gesellschaft für Physikalische Therapie. — VIII. 22793 Siegrist, Emil, amerik. approb. Doktor der Chiropactic. — VIII. 22734 Spälti-Stüssi, Joh. Jak. — VIII. 22766 Spälti-Stüssi, M., Frau. — VIII. 3299 Spörri, Alice, Fr. — VIII. 4392 Staatsbürgerliche Ferien- & Wandergruppe. — VIII. 22795 Staatskanzlei des Kantons Zürich. — VIII. 22746 Stalinger & Neri, Inseraten- & Annoncen-Agentur. — VIII. 22772 Straub, Ernst, Mech. Werkstätte. — VIII. 22789 Straub, Fritz, Depot MIGROS Stadelhofen. — VIII. 13102 Sträubli, Hans, Sport. — VIII. 22783 Touristen-Verein «Die Naturfreunde» Landesleitung Schweiz I. Kasser. — VIII. 22738 Verband Schweiz. Neonröhrenfabriken. — VIII. 22791 Vogt, August, Schreiner-Glaserel. — VIII. 22759 Voss & Compostella, Modes en gros. — VIII. 22761 WEDURA A.-G. — VIII. 22767 Wehrli, Werner, Goldschmied. — VIII. 22250 Zeugin: Paula, Wwe. — VIII. 22741 Zimmermann & Guilliams «Firm»-Erzeugnisse. — VIII. 22292 Zürcher Kantonschützenfest 1933, Gabensammlung, Amsterdam VIII. 22768 Holländische Fondsenbank. Belleville s. Saône IV. 1552 Desselha, G. & E. Mainguet, vus. **Berlin:** VIII. 22726 Heinecke, H., Verlag, Steglitz. — VIII. 22650 Völkermagazin Auslandsvertriebs G. m. b. H., Mariendorf. **Bregenz:** IX. 6546 v. Tscherner, J. A., Architect. **Bressanone (Bolzano, Italia):** VIII. 22719 St. Josef-Missionshaus. **Hamburg:** V. 12343 Serkes, Albert, Dr. **Marlenburg (Westpr.):** III. 9439 «Standard» **Marlenburger Gummiwerke A.-G. Schwennungen a. Neekar:** II. 5305 Müller, Georg, Uhrenfabrikation. **Strasbourg:** V. 12311 Librairie Evangélique. **Waldsassen (By.):** V. 12342 Angerer, Albert, Verlagsbuchhandlung, Verlag des Konnersreuther Sonntagsblattes.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Wohlen-Meisterschwanden-Bahn

Laut Beschluss der Aktionärversammlung vom 10. Juni 1933 wird für das Rechnungsjahr 1932 eine Dividende von 2 1/2 % ausgerichtet. Coupon Nr. 11 der Aktien der Serie A (Nrn. 1—1665) wird mit Fr. 12.50, Coupon Nr. 11 der Aktien der Serie B (Nrn. 1801—2125) mit Fr. 2.50, je abzüglich 3 % eidgen. Couponsteuer, durch die Aarg. Kantonalbank, die Schweiz. Bankgesellschaft und die Freiamter Bank eingelöst.

Wohlen, den 12. Juni 1933. *Der Präsident des Verwaltungsrates:*
Traug. M. Bruggisser.

Grand Hotel Baden

Einladung zur 23. Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 23. Juni 1933, nachmittags 5 Uhr, im Grand Hôtel.

Traktanden: Die statutarischen.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis längstens Donnerstag, den 22. Juni 1933, bei dem Grand Hôtel bezogen werden.

(2685 Bn) 1969 i **DER VERWALTUNGSRAT.**

Chemin de fer d'intérêt local de Chamonix au Montanvers (Mer de Glace)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le jeudi 29 juin 1933, à 17 heures, à la gare du Chamonix-Montanvers, à Chamonix, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social, chez M^e H. Moret, notaire, à Annemasse.

MM. les actionnaires désirant assister à l'assemblée ou s'y faire représenter, pourront retirer leur carte d'admission, contre dépôt de leurs titres, avant le 26 juin 1933:

- à Annemasse: au siège social, chez M^e H. Moret, notaire;
- à Chamonix: au bureau de la Compagnie;
- à Lausanne: à l'Union de Banques Suisses;
- à Genève: chez MM. Hentsch & Cie., banquiers;
- à Fribourg: chez MM. Weck, Achy & Cie., banquiers.

La carte d'admission sera munie d'un coupon, sur présentation duquel MM. les actionnaires pourront obtenir, du 28 au 30 juin 1933 inclusivement, aux guichets de la Compagnie du Chemin de fer Martigny-Châtellard, une réduction de taxe de 50 %. La gratuité de transport sur la ligne de Chamonix au Montanvers, pour une double course, est également assurée aux actionnaires, du 28 au 30 juin inclusivement, sur présentation des permis de circulation attachés à la carte.

MM. les actionnaires sont rendus attentifs au fait que pour le parcours Châtellard-Chamonix, ils auront à se munir de billets au Châtellard.

(372-7 L) 1960 i **Le conseil d'administration.**

Chemin de fer régional des Brenets

Assemblée générale des actionnaires
le samedi 1^{er} juillet 1933, à 15 heures, à l'Hôtel communal aux Brenets.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur sa gestion et les comptes de 1932.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1933.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport des contrôleurs, sont déposés au Bureau de l'administration, où MM. les actionnaires peuvent en prendre connaissance. (1503 Le) 1964 i

Les Brenets, le 12. juin 1933. **Le Conseil d'Administration.**

Magenverstimmung?

Ganz gleich, ob sie von Alkoholgenuss oder vom Rauchen kommt, ob sie von falscher Ernährung herrührt, oder durch Nervosität hervorgerufen wird, immer sind die Magenschleimhäute entzündet.

Saures Aufstoßen, Sodbrennen, Brechreiz, Appetitlosigkeit, die sich manebmal bis zum Ekel vor bestimmten Speisen steigert, sind die Anzeichen.

Ein kranker Magen wirkt aber auf den ganzen Körper ein. Sie fühlen sich matt und elend, sind energielos. Die Arbeit schmeckt nicht und was Ihnen sonst Vergnügen macht, das ist Ihnen jetzt zuwider.

Dazu kommt, daß diese Magenkatarrhe leicht zu andern Krankheiten führen.

Im Interesse Ihrer Gesundheit haben Sie die Pflicht, gegen jeden Magenkatarrh sofort vorzugehen, noch bevor er chronisch wird.

Das beste Mittel hat uns die Natur selbst in die Hand gegeben, die Heilquellen von Bad Ems und die aus ihnen gewonnenen Emser Quellsalze und Emser Pastillen.

„Bei keiner Krankheit tritt die direkte Wirkung unserer Quellen so vollständig auf, wie bei der Erkrankung des Magens,“ schreibt Hofrat Dr. Großmann, Badearzt in Ems, 1867. Also können Sie volles Vertrauen zu den Emser Quellsalzen haben.

300 Gratisproben

verteilen wir aber trotzdem, damit auch Sie sich persönlich von der fast zauberhaften Wirkung der Emser Quellsalze überzeugen können. Sie müssen uns aber sofort eine Postkarte schreiben, denn erfahrungsgemäß sind unsere Proben bald vergriffen, weil es mehr Magenranke gibt, als man gewöhnlich annimmt.

Später können Sie die natürlichen Emser Quellsalze in jeder Apotheke und Drogerie kaufen.

Schreiben Sie uns aber gleich. Wir senden Ihnen auch noch eine wichtige Aufklärungsschrift mit! 96-9

Haupt-Depot für die Schweiz:

Emser Quellsalz, Goldach - St. Gallen 207.



POLYPHON-Holding A.-G.
Basel, Aeschenvorstadt 4

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1933 lautet unsre Firmabezeichnung nunmehr:

POLYDOR-Holding A. G.
(POLYDOR-Holding S. A.)
(POLYDOR-Holding Ltd.)

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Aktien bis spätestens 15. August 1933 bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Basel,

zur Abstempelung einzureichen.

Die deutschen Aktionäre können ihre Aktien bei den nachbezeichneten Banken einreichen:

Bankhaus Gebrüder Arnhold, Berlin,
Commerz- und Privat-Bank, Berlin.

Diese letzteren Stellen werden für die Uebersendung der Aktien an die Schweizerische Kreditanstalt, Basel, welche die Abstempelung vornimmt, besorgt sein. 1831 i

Basel, den 2. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Gotthardbahn vom 1. April 1895

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % du chemin de fer du Gothard du 1^{er} avril 1895

Nach Massgabe der Bedingungen für das obige Anleihen werden am 30. September 1933 folgende 1610 Obligationen zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den üblichen Zahlstellen in der Schweiz und in Deutschland:

Aux termes des conditions dudit emprunt, les 1610 obligations sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 30 septembre 1933:

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux domiciles habituels de paiement en Suisse et en Allemagne:

920 à Fr. 500, Lit. A.

N° 721—740	13401—13420	39061—39080	76741—76760
841—860	15281—15300	39401—39420	77821—77840
2581—2600	17061—17080	54141—54160	82701—82720
3981—4000	24321—24340	55681—55700	82861—82880
4601—4620	25081—25100	58921—58940	83541—83560
5321—5340	28881—28900	63701—63720	84441—84460
6741—6760	31121—31140	63961—63980	87621—87640
8381—8400	32401—32420	64921—64940	89301—89320
11681—11700	33441—33460	68241—68260	95161—95180
12581—12600	35001—35020	69301—69320	96561—96580
13021—13040	35621—35640	70441—70460	
13141—13160	38581—38600	75421—75440	

690 à Fr. 1000, Lit. B.

N° 751—760	17831—17840	34541—34550	56971—56980
931—940	18391—18400	36501—36510	57341—57350
2681—2690	18641—18650	36701—36710	58431—58440
2971—2980	20991—21000	41641—41650	58611—58620
4661—4670	21401—21410	42241—42250	59141—59150
5781—5790	21781—21790	43801—43810	59401—59410
6281—6290	22461—22470	44801—44810	60051—60060
6431—6440	22571—22580	45411—45420	60121—60130
7281—7290	23821—23830	46171—46180	61281—61290
7921—7930	23981—23990	46771—46780	62201—62210
8081—8090	24551—24560	49271—49280	67761—67770
8371—8380	26491—26500	50651—50660	68371—68380
8721—8730	26921—26930	51281—51290	70391—70400
8771—8780	29921—29930	53331—53340	71051—71060
10361—10370	31641—31650	54821—54830	72851—72860
12921—12930	33841—33850	56181—56190	73091—73100
15181—15190	33861—33870	56201—56210	73751—73760
16011—16020			

Am 30. September 1933 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 septembre 1933.

Von früheren Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Rückzahlbar per: Remboursables le: Rimborsabili il:	Fr. 500, Lit. A.	Fr. 1000, Lit. B.
30. IX. 1929:	7659	
30. IX. 1931:	40638, 82140	17285/86
30. IX. 1932:	15081, 15085/86, 20634, 20707/08, 20712/14, 20771/74, 41183/97, 44506/08, 44515, 45581, 67831/33, 69533/34, 83481/83, 93061/64, 93078/80, 94691/93	3262, 9455/60, 11304, 13210, 19281, 20823/25, 45337, 45895/98, 46767, 50749/50, 59628/29, 61781, 62671/80

Bern, den 8. Juni 1933. Generaldirektion der S. B. B. Bern, le 8 juin 1933. Direction générale des C. F. F.

Schweiz. Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen des 3 1/2 % Anleihe der Schweizerischen Centralbahn vom 26. Oktober 1894

Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % Central Suisse, du 26 octobre 1894

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschrittsmässiger Auslosung werden am 15. September 1933 folgende 260 Obligationen von Fr. 1000 zurückbezahlt:

Suivant plan d'amortissement, les 260 obligations de fr. 1000, sorties au tirage et dont les numéros suivent, seront remboursées le 15 septembre 1933:

bei unserer Hauptkasse in Bern, bei unseren Kreiskassen in Lausanne, Luzern und Zürich, sowie bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

à notre caisse principale à Berne, à nos caisses d'arrondissement à Lausanne, Lucerne et Zurich, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

N° 70011—70015	79906—79910	8126t—84265	93871—93875
72936—72940	80291—80295	84626—84630	95291—95295
73176—73180	80616—80620	84806—84810	95956—95960
74286—74290	81346—81350	85836—85840	95991—95995
75291—75295	81841—81845	86331—86335	96171—96175
75376—75380	83191—83195	86596—86600	96911—96915
76171—76175	83441—83445	89126—89130	97451—97455
76706—76710	83496—83500	89491—89495	97686—97690
76746—76750	83831—83835	90471—90475	98066—98070
76781—76785	83861—83865	90756—90760	98246—98250
77826—77830	84016—84020	91501—91505	98391—98395
79591—79595	84191—84195	91651—91655	98741—98745
79636—79640	84201—84205	91826—91830	99136—99140

Am 15. September 1933 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le 15 septembre 1933.

Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes du même emprunt, sorties aux tirages précédents, n'ont pas encore été présentées au remboursement. Remboursables le: 1961

15. IX. 29: N° 96981/3.
15. IX. 32: N° 74966/67.

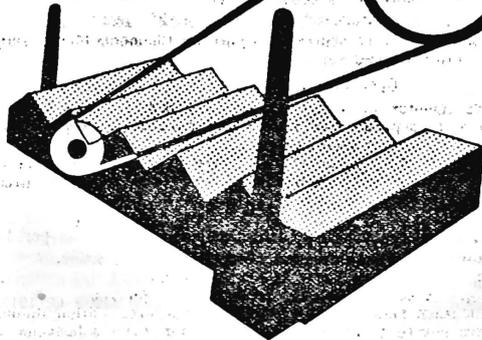
Bern, den 8. Juni 1933. Generaldirektion der S. B. B. Bern, le 8 juin 1933. Direction générale des C. F. F.



faire de la publicité

c'est favoriser l'écoulement des marchandises,
c'est donc procurer du travail.
Favoriser les maisons dont vous trouvez les annonces dans votre journal,

c'est contribuer à procurer du TRAVAIL



Chemin de fer Furka-Oberalp - Furka-Oberalp-Bahn

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 26 juin 1933, à 12 heures, à l'Hôtel Oberalp, à Sedrun.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Nominations statutaires.

Les comptes et le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 15 juin 1933, aux banques suivantes:

- Banque Cantonale du Valais à Brigue,
- Banque cantonale d'Uri à Altdorf,
- Banque cantonale des Grisons à Coire,
- Union de Banques Suisses à Lausanne,

où les cartes d'admission peuvent être retirées sur présentation des titres du 15 au 22 juin 1933.

La carte d'actionnaire donne droit, du 24 au 28 juin 1933, à un parcours gratuit sur la ligne.

Au nom du conseil d'administration:
Le Président: Ch. E. Masson.

Hundertprozentige Gesundheit

verlangt der Lebenskampf. Entgleiten Ihnen aus Gründen der Ueberarbeitung unter Ihren Händen Lebenskraft und Gesundheit, dann wird eine Aarheim-Kur Ihnen das Verlorene wieder bringen. Verlangen Sie unsern ausführlichen Prospekt. Pensionspreise von Fr. 12 - an.



Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 8. Dez. 1911.)

Erblasser: **Hofer Fritz** von Biglen, unbeschränkt haftender Teilhaber der Kommanditgesellschaft Hofer & Co., Käsehandlung, in Herzogenbuchsee, verstorben am 30. Mai 1933.

Eingabefrist bis und mit 12. Juli 1933:

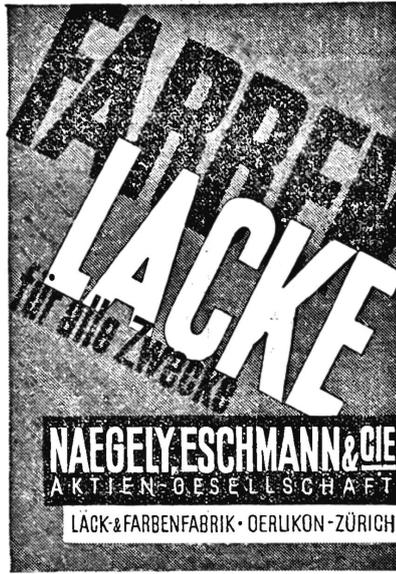
- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Wangen a. A.
- b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Hunziker, in Herzogenbuchsee.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.

Massaverwalter: Herr Ernst Lüthi, Postbeamter, in Herzogenbuchsee. Das bisher vom Erblasser geführte Geschäft wird unter der Aufsicht des Massaverwalters in bisheriger Weise weitergeführt. 1959

Herzogenbuchsee, den 10. Juni 1933.

Der Beauftragte: W. Hunziker, Notar.



Das von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, auf den Namen von Herrn Rudolf Knecht, Westbühlstrasse 10, Zürich 2, ausgestellte Depostenheft Nr. 11171 wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Depostenheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der unterzeichneten Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde. 1968

Zürich, den 13. Juni 1933.

Schweizerische Kreditanstalt.

5 Bücher in

Landolt's Privatbuchhaltung

mit losen Blättern handlich vereinigt

Verlangen Sie Einsichtnahme oder Prospekt 185.

64-16

LANDOLT-ARBENZ & CO

ZÜRICH
BAHNHOFSTR. 65



Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: **Keller Friedrich**, Vater, gewes. Metzgermeister an der Gerbergasse in Thun, gestorben 21. Mai 1933.

Eingaben an Regierungsstatthalteramt Thun bis und mit 6. Juli 1933. 1842

Die im laufenden Nachlassverfahren angemeldeten Forderungen werden von Amtes wegen aufgenommen.

Massaverwalter: E. Michel, Langgasse 18, Thun.

Der Beauftragte:

P. Egger, Notar, Langnau i. E.

Molda Aktiengesellschaft in Liq., Zürich, Bahnhofstrasse 45

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1933 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt worden.

Im Sinne von Art. 665 O. R. werden allfällige Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Molda Aktiengesellschaft in Liq. schriftlich anzumelden. (7787 Z) 1691 i

Zürich, den 27. Mai 1933.

DIE LIQUIDATOREN.

Melvi Aktiengesellschaft in Liq., Zürich, Bahnhofstrasse 45

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1933 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates mit der Liquidation beauftragt worden.

Im Sinne von Art. 665 O. R. werden allfällige Gläubiger der Gesellschaft aufgefordert, ihre Ansprüche bei der Melvi Aktiengesellschaft in Liq. schriftlich anzumelden. (7788 Z) 1692 i

Zürich, den 27. Mai 1933.

DIE LIQUIDATOREN.

Genossenschaft Aviatik beider Basel

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 30. Juni 1933, 14.15 Uhr, im Flugplatz-Restaurant in Birsfelden

TRAKTANDEN:

- 1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz per 1932.
- 2. Entlastung von Verwaltungsrat, Vorstand und Direktion.
- 3. Wahlen.
- 4. Diverses. (4922 Q) 1915 i

Genossenschaft Aviatik beider Basel.

Der Präsident:
sig. Reg. Rat Dr. A. Brenner.

Elektrizitäts-Aktien-Gesellschaft Wädenswil in Zürich 3

Einladung zur Generalversammlung

Unsere Aktionäre werden hiermit zu der Freitag, den 30. Juni 1933, um 5 Uhr nachmittags, in unserem Bureau Uetlibergstrasse 125, in Zürich 3, stattfindenden ordentlichen Generalversammlung eingeladen.

TRAKTANDEN:

- 1. Genehmigung des Protokollés der letzten Generalversammlung.
- 2. Vorlage des Geschäftsberichtes und Bilanz des Jahres 1932.
- 3. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
- 4. Wahl der Kontrollstelle und eines Ersatzmannes.
- 5. Allfälliges.

Stimmrechtsausweise können vor der Generalversammlung in unserem Bureau bezogen werden. (8101 Z) 1967 i

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen von heute an in unserem Geschäftslokal, Uetlibergstrasse 125, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zürich, den 13. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

HOTELS inserieren sehr vorteilhaft im SCHWEIZERISCHEN HANDELSAMTSBLATT

Hungaria A. G. Löwenstr. 11, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 30. Juni 1933, vormittags 11 Uhr, im Hotel St. Gotthard, Zürich.

TRAKTANDEN:

- 1. die statutarischen.
 - 2. eventuell Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft. 1974
- Jahresbericht, Revisionsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Verwaltungsrat.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand A.-G.

Kapital Fr. 3,500,000.— voll einbezahlt
Sitz: Basel

Die Herren Aktionäre werden auf den 30. Juni 1933, nachmittags 2 1/2 Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung in Basel, beim Sitze der Gesellschaft, eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

- 1. Vorlage der Bilanz des Geschäftsjahres 1932 und des Berichtes des Verwaltungsrates.
- 2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
- 3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Décharge-erteilung an den Verwaltungsrat.
- 4. Festsetzung der Entschädigung der Rechnungsrevisoren für 1933.
- 5. Wahl von 3 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren, sind vom 22. Juni 1933 an beim Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Hinterlage der Aktien behufs Teilnahme an der Versammlung muss spätestens am 24. Juni a. c. stattfinden: beim Sitze der Gesellschaft in Basel; bei der Schweizerischen Diskontbank in Genf, Basel, Zürich, Vevey und Lausanne; bei der Banca della Svizzera Italiana in Lugano, Bellinzona, Locarno und Chiasso; bei der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich, Basel, Lausanne und Genf; bei der Volksbank Lugano in Lugano, Bellinzona und Locarno. 1963

Basel, den 9. Juni 1933.

Der Verwaltungsrat.

Commune de Lausanne

Emprunt 4 1/4 % de 1899, 2^{me} serie, émise en 1900

Les obligations de cet emprunt, dénoncées au remboursement pour le 1^{er} juillet 1933, seront payables à cette date à leur valeur nominale, coupons au 1^{er} décembre 1933 et suivants attachés, avec une soule d'intérêt de fr. 3.55 par mille francs de capital ou fr. 1.75 par fr. 500.—

Lausanne, le 12 juin 1933.

(439-15 L) 1966 i

Direction des finances.

Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série R. 3 3/4 %, Emprunt de fr. 2,000 000.- de 1903

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 15 septembre 1933, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date. Nous sommes disposés à les convertir, dès ce jour, en obligations 3 3/4 %, à 5 ans, coupons semestriels:

N ^o 54	174	183	218	276	279	281	292	326	379
430	438	451	454	580	718	751	799	805	808
903	946	954	972	1075	1114	1136	1177	1212	1250
1297	1357	1388	1400	1419	1441	1486	1502	1505	1576
1611	1681	1720	1816	1851	1867	1909	1925	1966	1967

Obligation non réclamée: Sortie en 1932: N^o 1956.

1965

FRIBOURG, le 9 juin 1933.

La Direction.